



OnBlue

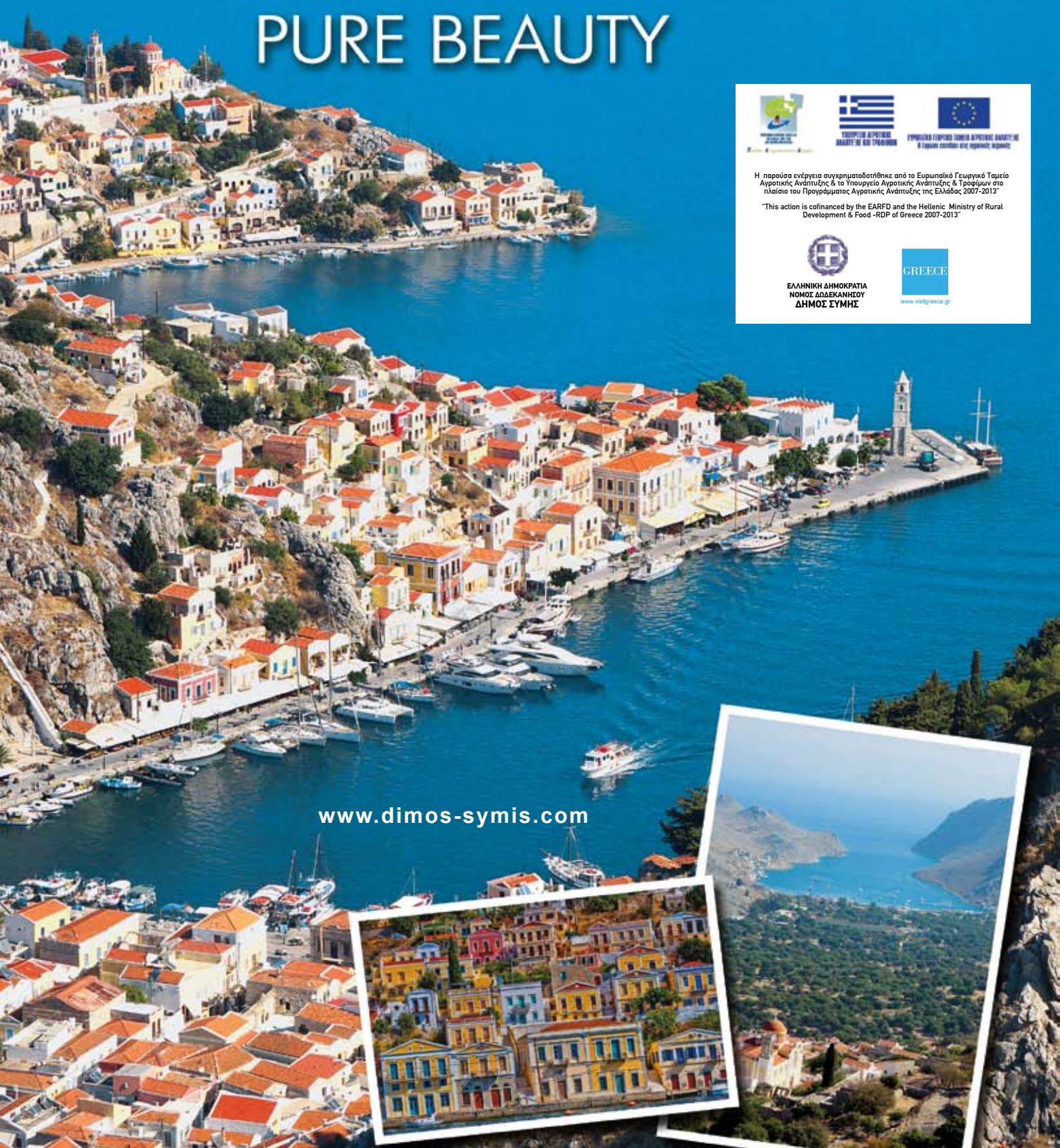
Διανέμεται
Δωρεάν
Free Copy
Φθινόπωρο 2015
Autumn 2015

TRAVEL:

Ανάφη
Νάξος
Σύμη
Σύρος
Τήνος



Η ΑΝΕΠΑΦΗ ΟΜΟΡΦΙΑ PURE BEAUTY



Η παρούσα ενέργεια συγχρηματοδοτήθηκε από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης & το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης της Ελλάδας 2007-2013
"This action is cofinanced by the EARDF and the Hellenic Ministry of Rural Development & Food - RDP of Greece 2007-2013"



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΣΥΜΗΣ



www.visitgreece.gr

www.dimos-symis.com



Μιχάλης Σακέλλης
Διευθύνων Σύμβουλος

Για μία ακόμα φορά ο ελληνικός τουρισμός απέδειξε ότι αντέχει και στα δύσκολα.

Παρά την κρίση και την αρνητική προβολή, οι ξένοι τουρίστες ολοκληρώνουν τις διακοπές τους στα νησιά μας όπως είχαν προγραμματίσει, χωρίς την παραμικρή ανησυχία, αποδεικνύοντας για μία ακόμα φορά την αγάπη τους για την πατρίδα μας και τη δυναμική του τουριστικού μας προϊόντος.

Σε μια πολύ κρίσιμη περίοδο και με τις τράπεζες κλειστές, η BLUE STAR FERRIES εκτέλεσε και εκτελεί τα προγραμματισμένα δρομολόγια με συνέπεια, προσφέροντας εξαιρετικές υπηρεσίες στα νησιά μας, με αποτέλεσμα την επαναφορά των κρατήσεων στα φυσιολογικά επίπεδα της εποχής, μετά από μία σημαντική πτώση το πρώτο δεκαπενθήμερο του Ιουλίου λόγω της μείωσης των κρατήσεων των Ελλήνων παραθεριστών.

Στα ήδη υπάρχοντα προβλήματα, όμως, προστίθενται και οι νέοι συντελεστές ΦΠΑ που επιβάλλονται στις μεταφορές, στον τουρισμό και στην εστίαση, γεγονός που θα επιδράσει το 2016 αρνητικά στην τουριστική κίνηση και στο μεταφορικό έργο των πλοίων.

Τα μεγάλα οικονομικά προβλήματα που αντιμετωπίζει η πατρίδα μας δεν μας επιτρέπουν να είμαστε αισιόδοξοι για τη βελτίωση των γενικότερων συνθηκών στο άμεσο μέλλον και μάλλον πρέπει να συνηθίσουμε να λειτουργούμε μέσα στα δύσκολα.

Μέσα από αυτό το πολύ δύσκολο περιβάλλον, λαμβάνοντας υπόψη τη δυναμική του ελληνικού τουρισμού και τις εξαιρετικές υπηρεσίες που προσφέρουν τα πλοία της BLUE STAR FERRIES, αισιοδοξούμε για τους προορισμούς που εξυπηρετούμε, όχι μόνο για τη διατήρηση της τουριστικής ακτοπλοϊκής κίνησης στα σημερινά επίπεδα αλλά και για την αύξησή της.

Η συνέχιση της πολιτικής των προσφορών ιδιαίτερα τη χειμερινή περίοδο αλλά και την επόμενη θερινή, η μελέτη και η εκτέλεση νέων δρομολογίων και συνδέσεων και η περαιτέρω ποιοτική βελτίωση των υπηρεσιών μας, θα συμβάλουν αποτελεσματικά στην αντιμετώπιση των προβλημάτων που θα προκύψουν από τη μείωση της αγοραστικής δύναμης και την αύξηση της φορολογίας στις μεταφορές και τις τουριστικές υπηρεσίες γενικότερα.



36

20



03 Editorial

08 Η Σύρος μάς κάνει
«κλικ»...

20 Naxos Hot Spots

28 Σύμη
Ανέπαφη ομορφιά

36 Ανάφη
Το Γιβραλτάρ του Αιγαίου

54



58



Εξώφυλλο: Μύκονος, Γιάννης Γιαννέλος
Cover photo: Mykonos, Yiannis Yannelos



42 Τήλος
Η όμορφη έκπληξη!

50 Θάλασσα και ναυτιλία
στον ελληνικό φιλοτελισμό

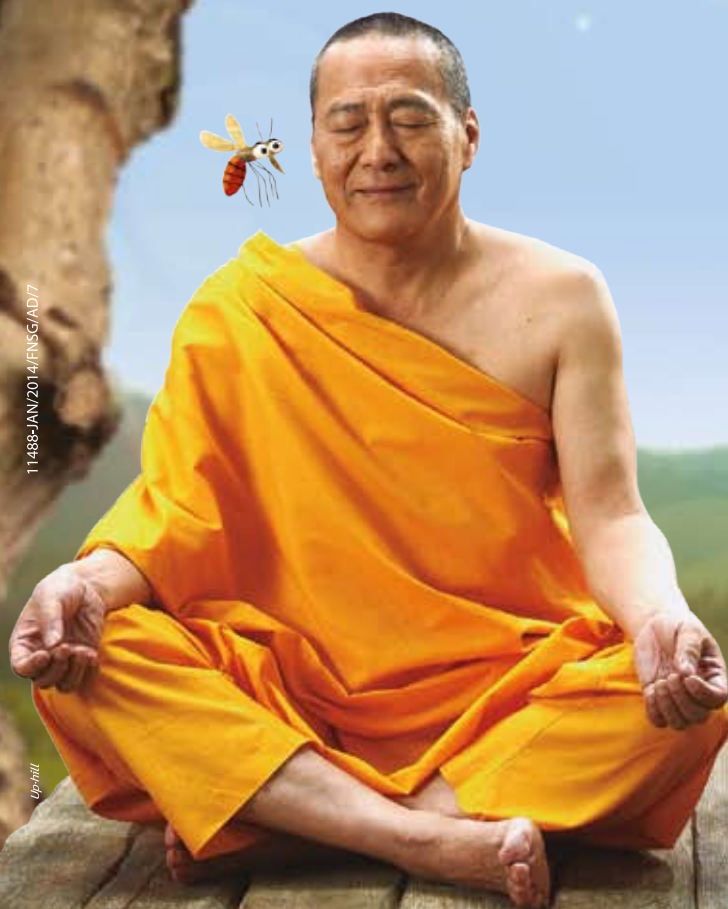
54 Η Αθήνα
υποδέχεται την 7η τέχνη...

58 Safe Water Sports

60 Market guide

63 Τα νέα της Blue Star Ferries

ΚΑΝΕΝΑ ΤΣΙΜΠΗΜΑ ΔΕ ΧΑΛΑΕΙ... ΤΗΝ ΗΡΕΜΙΑ ΣΑΣ



Fenistil

Άμεση αντιισταμινική δράση.

- Δροσίζει και ανακουφίζει από τη φαγούρα & τους ερεθισμούς
- Για τσιμπήματα εντόμων, επαφή με μέδουσες ή φυτά
- Κατάλληλο και για μικρά παιδιά. Ασφάλεια και ευκολία στη χρήση

Fenistil

Η συνεχής χρήση του να μην υπερβαίνει τις 7 ημέρες. Να μη χρησιμοποιείται σε φλεγμονή ή ανοικτό τραύμα.

 NOVARTIS

Το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας και ο Εθνικός Οργανισμός Φαρμάκων συνιστούν:

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟ ΓΙΑΤΡΟ Ή ΤΟ ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΟ ΣΑΣ**

Το περιοδικό της **BLUE STAR FERRIES**
BLUE STAR FERRIES MAGAZINE

Το περιοδικό εκδίδεται τρεις φορές
ετησίως από την εταιρεία:

HIGH BOOKS IKE

Ευριπίδου 28, 10551 Αθήνα
τηλ.: 210 32 11 170

Διευθύντρια Έκδοσης
Ελένη Νασιάκου

Υπεύθυνοι Όλης BLUE STAR FERRIES

Χριστίνα Γρηγορά
Marketing and Advertising Manager

Νάνσυ Χατζή
Marketing and Advertising Coordinator

Γιώργος Σακέλλης
Marketing and Advertising Coordinator

Διεύθυνση διαφήμισης
Παρασκευή Αποστόλου

Creative Art Director
Στέλλα Νίκα

Image Processing
Δημήτρης Πρίτσης

Μετάφραση Κειμένων
Ελένη Δραγώνα

Συντακτική Ομάδα
Βασίλης Δαλιάνης,
Παρή Αποστόλου

Φωτογραφίες
Αρχείο ΜΙΑΗΤΟΥ,
Χρήστος Κατσαούνης,
Δήμος Σύμης

Εκδοτική Παραγωγή
HIGH BOOKS IKE

Οι γνώμες που εκφράζονται στα κείμενα
του περιοδικού δεν αντιπροσωπεύουν
αναγκαστικά τις απόψεις της εταιρείας
που εκδίδει το τεύχος
και της BLUE STAR FERRIES.

Δεν επιτρέπεται η αναδημοσίευση
ή αποσπασματική μεταφορά κειμένων,
χωρίς τη γραπτή συναίνεσή τους.

03 Editorial

28

**08 A photographic journey
in Syros**

20 Naxos Hot Spots

28 Symi
Pure beauty

36 Anafi,
the Gibraltar of the Aegean

42 Tilos
A pleasant surprise!

**50 Sea and shipping
in Greek philately**

**54 The art of cinema
in Athens**

58 Safe Water Sports

60 Market guide

63 Blue Star Ferries News

42



Νέο Audi Q3.

Φτιαγμένο από τις προσδοκίες σας.
Ήρθε με νέα τεχνολογία Cylinder on Demand στα 1.400 cc,
που ανταποκρίνεται στις προσδοκίες σας... όποιες κι αν είναι αυτές.



- Μηχανικό ή αυτόματο κιβώτιο διπλού συμπλέκτη S-tronic
- Προσθιοκίνητο ή quattro®
- 2 νέες εκδόσεις Sport και Design

	Ισχύς κινητήρα	Εκπομπές CO ₂	Κατανάλωση καυσίμου
Q3 1.4 TFSI CoD	150 (hp)	127 (gr/km)	5.5 (lt/100 km)
Q3 2.0 TDI	150/184 (hp)	119/139 (gr/km)	4.6/5.3 (lt/100 km)







Η Σύρος μάς κάνει «κλικ»...

A photographic journey in Syros

Μία εικόνα χίλιες λέξεις... Ξεκινάμε το φωτογραφικό μας ταξίδι στην «Αρχόντισσα των Κυκλάδων» από την Ερμούπολη, την πόλη-στολίδι του νησιού, με τα υπέροχα δημόσια κτίρια. Αφετηρία της βόλτας μας είναι, κλασικά, η πλατεία Μιαούλη με το επιβλητικό Δημαρχείο, έργο του Γερμανού αρχιτέκτονα Τσίλερ.

One image equals a thousand words... Let's begin this tour of the "Noble Lady of the Cyclades" from the town of Ermoupolis, the gem of the island with the wonderful public buildings. Our starting point will, of course, be Miaoulis square with the imposing Town Hall, a work of German architect Ziller.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΦΩΤΟ: ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΤΣΑΟΥΝΗΣ

TEXT BY PARI APOSTLOU
PHOTOS: CHRISTOS KATSAOUNIS



Η βόλτα μας συνεχίζεται στην αγαπημένη μας συνοικία Βαπόρια, την αριστοκρατική συνοικία της πόλης με τα επιβλητικά και ταυτόχρονα πανέμορφα νεοκλασικά κτίρια, και την εκπληκτική θέα στο Αιγαίο.

Let's continue to our favorite neighborhood, Vaporia, the island's aristocratic quarter with the beautiful, imposing neoclassical buildings and the amazing view to the Aegean sea.

SPRING
SUMMER
COLLECTION
2015



www.johnp.gr

E-shop www.johnp-shop.com

John P.[®]
Greece



Απαραίτητη η στάση στην ορθόδοξη εκκλησία του Αγίου Νικολάου, που βρίσκεται στην αρχή της συνοικίας Βαπόρια. Επιβλητικός και μεγαλοπρεπής ναός, μεταξύ των πέντε μεγαλύτερων στην Ελλάδα, όπου κυριαρχεί το μάρμαρο, δίνοντάς του ξεχωριστή αίγλη.

A stop at the Orthodox church of Aghios Nikolaos, at the beginning of the Vaporia neighborhood, is not to be missed: This imposing, majestic church, one of the five biggest in Greece, is dominated by marble, which gives it its special allure.

για ένα
ανέμελο καλοκαίρι
URISANOL
Flash

**ΑΜΕΣΗ
ΑΝΑΚΟΥΦΙΣΗ**
στις λοιμώξεις
του ουροποιητικού



Αρ. Γνωστοποίησης ΕΟΦ: 65907/10-4-13
Π.Λ.Τ. 9,80 €

ΝΕΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Cranberry

36 mg
PAC*

+

**Αιθέρια
έλαια**



ΘΕΡΑΠΕΙΑ 5 ΗΜΕΡΩΝ



1 σκληρή
κάψουλα



1 μαλακή
κάψουλα

2 ΦΟΡΕΣ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ

Αιθέρια Έλαια (ανά κάψουλα)

Μέντα	12,9 mg
Γαρίφαλλο	4,3 mg
Θυμάρι	4,3 mg
Λεβάντα	4,3 mg
Κανέλα Κεϋλάνης	4,3 mg



Pierre Fabre
FARMAKA S.A.

Λ. Μεσογείων 350,
15341, Αγία Παρασκευή
Τηλ. 210 7234 582, Fax. 210 7234 589

naturactive
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ PIERRE FABRE



Το τελευταίο μας «κλικ» στη Σύρο συνδυάζεται με μια βουτιά... καλοκαίρι γαρ... και επιλέγουμε το Κίνι, με τα διάφανα τρκουάζ νερά και τη μεγάλη αμμουδιά.

Our final stop should include a dip in the sea; it is summer, after all, and for that purpose we will head to Kini, with its diaphanous, turquoise waters and large sandy beach.



ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΤΕ HOW TO GET THERE

ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

Έως 2 αναχωρήσεις την ημέρα με τα **BLUE STAR 2, BLUE STAR NAXOS, BLUE STAR PATMOS & SUPERFAST XII.**

Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα ή Blue Star Ferries, τηλ.: **18130.**

FROM PIRAEUS

Up to 2 departures per day with BLUE STAR 2, BLUE STAR NAXOS, BLUE STAR PATMOS & SUPERFAST XII.

For information & reservations please contact your travel agent or Blue Star Ferries, tel.: **+30 210 89 19 800**

[www. bluestarferries.com](http://www.bluestarferries.com)

Andreas Kritikos

www.andreaskritikos.gr

Visit Our
New





summer
bazaar
από 20/06!





8



9



10



11



13



12



14

Αριστερή Σελίδα:

1. Φωτιστικό οροφής, βιομηχανικού στύλ, αντική μπλέ: 75,50 € • 2. Γραφείο ξύλο μεταλ. πόδια: 159,35€ • 3. Πούφ πλεκτό εκρού Φ80: 106,65€ • 4. Μαξιλάρι Ancara: 22,28€ • 5. Stor Πόρτας: 4,47€ • 6. Καρέκλα Μεταλλική με δέρμα: 142,30€ • 7. Μπουφές παλαιό ψυγείο – 3 ντουλάπια: 804,85€

Δεξιά Σελίδα:

8. Βιβλιοθήκη-Βιτρίνα Industrial: 1048,80€ • 9. Επιδαπέδιο Φωτιστικό: 223,60€ • 10. Καρέκλα Μπέζ – Οβάλ – Σχοινί: 304,90€ • 11. Κηροπήγιο Ξύλινο Γκρί: 37,25€ • 12. Καρέκλα πολυθρόνα δέρμα και μέταλλο: 243,00€ • 13. Καλάθι απορ/των μεταλλικό: 152,85€ • 14. Ντουλάπα Natural ξύλο και γυαλί: 1.113,90€

Andreas Kritikos

INTERIOR DESIGN | FINE FURNITURE



summer
bazaar
από 20/06!



NEW e-SHOP
www.andreaskritikos.gr

ANDREAS KRITIKOS

Λ. Κηφισίας 338, 145 63 Κηφισιά

Τηλ.: (+30) 210 6208501 (13 γραμμές) • Fax: (+30) 210 6208542

E-mail: info@andreaskritikos.gr



Αριστερή Σελίδα:

1. Φωτιστικό Επιδαπέδιο: 166,70€ • 2. Ντουλάπι "Industrial Chic": 719,50€ • 3. Κηροπήγιο: 15,00€ • 4. Κρεμάστρα Τοίχου Καλαπόδια: 68,90€ • 5. Σκαμπό μεταλλικό με δερμάτινο κάθισμα: 94,70€ • 6. Τραπέζι δείπνου ξύλο και μέταλλο: 495,90€ • 7. Καρέκλα δέρμα – ύφασμα – μέταλλο: 194,30€ • 8. Σκαμπό πλεκτό με ξύλινα πόδια: 63,00€

Δεξιά Σελίδα:

9. Ντουλάπι παλαιό ψυγείο 3 συρτάρια: 405,70€ • 10. Καρέκλα στρογγυλή σχοινί • 11. Φωτιστικό επιτραπέζιο ξύλο-μεταλ. χαλκός: 59,10€ • 12. Γραφείο με 3 συρτάρια: 426,83€ • 13. Καρέκλα δερμάτινη πτυσόμενη με ξύλινα μπράτσα: 197,5€ • 14. Τρόλεϋ μεταλλικό • 15. Μεγάλο πούφ από ανακυκλωμένο ύφασμα: 123,90€ • 16. Κομοδίνο Ξύλο – μέταλλο: 148€

Naxos HOT SPOTS

ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΦΩΤΟ: ΑΡΧΕΙΟ ΜΙΛΗΤΟΥ

TEXT BY PARI APOSTLOU
PHOTOS: MILITOS ARCHIVES



VERONIS JAKOBSEN

DEVELOPMENT&CONSTRUCTION

Veronis Jakobsen is the biggest construction company in Naxos.

9 different locations ■

Stelida, Agios Prokopios, Agia Anna, Plaka,
Agia Paraskevi, Orkos, Mikri Vigla,
Kastraki, Glyfada.

23 apartments, 20 houses, 8 villas. ■

Communication in 8 languages. ■



T +30 22850 29333, +30 6949 398 471. Chora, 84 300 Naxos island,
Cyclades, Greece



www.veronisjakobsen.com

Η **Χώρα**, με τα πολλά μνημεία της, που μαρτυρούν το λαμπρό παρελθόν της, με πιο χαρακτηριστικό την «Πορτάρα», την τεράστια αυτή μαρμάρινη πύλη ενός εκατόμπεδου ναού που ξεκίνησε να χτίζεται τον 6ο π.Χ. αιώνα, πιθανότατα προς τιμήν του θεού Απόλλωνα, ο οποίος δεν ολοκληρώθηκε ποτέ. Στέκεται επιβλητική στο νησάκι «Παλάτια», στην αριστερή άκρη του λιμανιού, από όπου θα απολαύσετε ένα μοναδικό ηλιοβασίλεμα.

Το **Κάστρο**, το οποίο αποτελεί ένα ζωντανό μεσαιωνικό μουσείο, με μοναδική ατμόσφαιρα. Περνώντας τις πύλες του, θα μεταφερθείτε σ' έναν άλλο χώρο και χρόνο. Εδώ θα επισκεφτείτε το Αρχαιολογικό Μουσείο, τον Πύργο Della Rocca Barozzi, που είναι σήμερα το Ενετικό και Λαογραφικό Μουσείο, τον Πύργο των Κρίσπι, που λειτουργεί σαν Βυζαντινό Μουσείο, την Καπέλλα Καζάτζα, τη Σχολή και Μονή Ουρσουλινών, που ανακαινίστηκε πρόσφατα από την Αρχιεπισκοπή Τήνου και Νάξου και λειτουργεί ως πνευματικό και πολιτιστικό κέντρο της Καθολικής Αρχιεπισκοπής, τη Μητρόπολη των Καθολικών, με το μαρμάρινο δάπεδο και επιτύμβιες πλάκες με οικοσχημα, και τη βυζαντινή εικόνα της Παναγίας που την αναπαριστά σε όρθια στάση.

Το **Παλιό Βιβλιοπωλείο**, στην παλιά αγορά της Χώρας. Σ' αυτό το σύγχρονο και πλέον ενημερωμένο βιβλιο-

πωλείο, εκτός από βιβλία ελληνικών και ξένων εκδοτικών οίκων, που είναι απαραίτητη συντροφιά στις διακοπές σας, θα βρείτε και επιλεγμένα παιχνίδια και μοναδικά gadgets για τα αγγελοúδια σας, όπως επίσης και τους χάρτες και οδηγούς που θα βοηθήσουν στην περιήγησή σας στο νησί!

Το **κοσμηματοπωλείο «Εαρ»** κοντά στο Πρωτοδικείο. Σ' έναν πολύ όμορφα διακοσμημένο χώρο θα βρείτε μοναδικές δημιουργίες με μέταλλο και ημιπολύτιμες πέτρες, φτιαγμένες με μεράκι και έμπνευση από την Κατερίνα Αξαιοπούλου και άλλους Έλληνες δημιουργούς.

Το **Swing Bar** στη Χώρα. Πρόκειται για ένα bar διαφορετικό από τα συ-

Chora, with its plethora of monuments, which attest to its illustrious past. The best-known of these monuments is "Portara," the enormous marble gate of a temple measuring 100 Greek feet, whose building phase began in the 6th century BC; it was possibly dedicated to Apollo, but was never finished. "Portara" stands imposingly on the islet of "Palatia," on the left side of the port. From here you will enjoy a marvelous sunset.

The **Castle**, which is a live medieval museum with a unique atmosphere. Passing through its gates you will immediately be transported to another space and time. Here you will visit the Archaeological Museum, the Della Rocca Barozzi tower, which today houses the Venetian Folklore Museum, the Crispi Tower, which operates as a Byzantine Museum, the Capella Casazza, the Ursuline School and Monastery, which was recently renovated by the Archdiocese of Tinos and Naxos and operates as the spiritual

and cultural center of the Catholic Archdiocese, the Catholic Metropolitan Church, with its marble floor and the tombstones bearing coats of arms, as well as the Byzantine icon of the Panaghia that represents her standing upright.

The **"Old Bookstore"** ("Paleo Vivliopolio"), in Chora's old market



Κάστρο / Castle



Παλιό Βιβλιοπωλείο / Old Bookstore



Swing

Specialized Cocktail Bar



Chora Naxos

νηθισμένα: πανέμορφος χώρος με προσεγμένη διακόσμηση και μοναδική θέα στη θάλασσα, όπου θα απολαύσετε πρωτότυπα μοριακά κοκτέιλς ακούγοντας rock, funk, soul, jazz και latin μουσικές.

Η ταβέρνα «**Στης Ειρήνης**» στη Χώρα, που αποτελεί την ιδανική επιλογή για παραδοσιακή ελληνική κουζίνα. Τα πεντανόστιμα πιάτα, μαγειρεμένα με ντόπια φρέσκα υλικά, το γρήγορο και πολύ φιλικό σέρβις, αλλά και η προσεγμένη μουσική θα σας ενθουσιάσουν.



Swing Bar



Στης Ειρήνης / Stis Irene's



Ναός της Δήμητρας / Temple of Demeter

Η **Απειράνθος**, το παραδοσιακό πετρόκτιστο χωριό που είναι κτισμένο στους πρόποδες του βουνού Φανάρη. Τα όμορφα, παλιά, διώροφα σπίτια, τα μαρμάρινα καλντερίμια και οι γραφικές πλατείες δημιουργούν μία ιδιαίτερη ατμόσφαιρα που σπάνια συναντάμε στις Κυκλάδες. Εκτός βέβαια από την ομορφιά του χωριού, το ενδιαφέρον σας θα κεντρίσουν και τα μουσεία που θα βρείτε εδώ, ήτοι το Αρχαιολογικό Μουσείο «Μιχάλη Μπαρδάνη», το Λαογραφικό, το Γεωλογικό Μουσείο «Πέτρος Πρωτοπαπαδάκης», το Μουσείο Φυσικής Ιστορίας και το Μουσείο Εικαστικών Τεχνών της Απειράνθου.

Οι **Μέλανες**, ένα από τα πιο παλιά χωριά της Νάξου, είναι κτισμένοι αμφιθεατρικά στην πλαγιά ενός λόφου της ομώνυμης κοιλάδας. Στην ευρύτερη περιοχή των Μελάνων θα βρείτε μερικά από τα σημαντικότερα αξιοθέατα της Νάξου, όπως τον Κούρο Μελάνων, έργο του 6ου αιώνα π.Χ.



'Ear / Ear

area. In this modern and up-to-date bookstore, apart from Greek and foreign books that will accompany you on your holidays, you will also find unique toys and gadgets for your little ones, as well as the maps and guides that will help you on your tour of the island!

The **“EAR”** jewelry store in Chora, near the court house. In a beautifully decorated space, you will find unique creations made of metal and semi-precious stones, created with care and inspiration by Katerina Axaopoulou and other Greek designers.

Swing Bar in Chora. This is a very unique bar: a beautiful, elegantly decorated space with unique view to the sea, where you will enjoy unique molecular cocktails while listening to rock, funk, soul, jazz and latin tunes.

βιβλία χάρτες δώρα

FILOFAX

MOLESKINE

paperblanks

P PARKER

FABER-CASTELL

Hasbro

PLASTOY

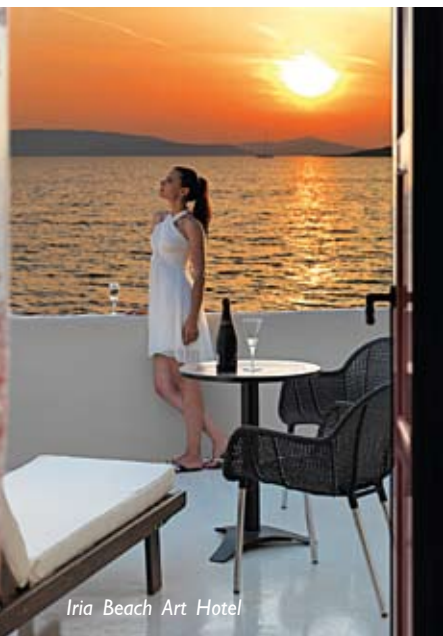
στο Παλαιότερο
και πιο
ενημερωμένο
Βιβλιοπωλείο
της Νάξου



το παλιό
Βιβλιοπωλείο

www.topalionvivliopolio.gr

Μάριος Ασημακόπουλος Παλαιά Αγορά Χώρας Νάξου Τηλ.: 22850.22512



Η περιοχή **Σαγκρί**, με την πληθώρα βυζαντινών εκκλησιών και το φημισμένο μοναστήρι του Αγίου Ελευθερίου, που λειτούργησε σαν κρυφό σχολειό κατά τη διάρκεια της Τουρκοκρατίας και σήμερα στεγάζει το Λαογραφικό Μουσείο. Εδώ κοντά, στην εύφορη κοιλάδα Μπαούζη, υπάρχει ο ερειπωμένος ναός της

Δήμητρας του 6ου αιώνα, που αναστηλώθηκε πρόσφατα και θεωρείται από τους αντιπροσωπευτικότερους αρχαίους ναούς.

Ο Πύργος **Μπαζαίου**, μνημείο του 17ου αιώνα, που από το 2001 που αναπαλαιώθηκε φιλοξενεί κάθε καλοκαίρι το Φεστιβάλ Νάξου με εικαστικές εκθέσεις, συναυλίες, παραστάσεις θεάτρου και χορού. Φέτος, έως τις 25/9, φιλοξενεί την εικαστική έκθεση «Falling Apart», που πρόκειται ουσιαστικά για μια πολιτιστική-περιηγητική πρόταση στη Νάξο.

Η παραλία της **Αγίας Άννας** αλλά και η συνέχειά της, που δεν είναι άλλη από την πανέμορφη Πλάκα, με χρυσαφένια άμμο και διάφανα, καταγάλανα νερά. Το **Kouros Art Hotel** στον Άγιο Προκόπιο, όπου η κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική συνδυάζεται αρμονικά με το μοντέρνο στυλ και προσφέρει την άνεση ενός πολυτελούς καταλύματος. Ιδανική πρόταση για εκείνους που αναζητούν την ηρεμία, συνδυασμένη με τη διακριτική πολυτέλεια.

Το **Iria Beach Art Hotel** βρίσκεται στην ωραιότερη και πλέον δημοφιλή παραλία του νησιού, την Αγία Άννα. Η παραδοσιακή κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική του, σε συνδυασμό με τη σύγχρονη αλλά και ταυτόχρονα κλασική διακόσμηση, δημιουργούν τις ιδανικές συνθήκες για να περάσετε αξέχαστες διακοπές.

The tavern “**Stis Irene’s**” in Chora, which is the number one destination for traditional Greek cuisine. The exquisite dishes, cooked with fresh local ingredients, the quick and friendly service, and the great music selection will win you over.

Apeiranthos, the traditional stone-built village situated at the foot of mountain Fanari. The beautiful, old, two-storey houses, the marble alleys and the picturesque squares create an imposing atmosphere that we rarely come across in the Cyclades. Apart from the village's beauty, your interest will also be captured by the museums you will find here, namely the “Michalis Bardanis” Archaeological Museum, the Folklore Museum, the “Petros Protopapadakis” Geological Museum, the Natural History Museum and the Apeiranthos Museum of Visual Arts.

Melanes, one of Naxos' oldest villages, is built amphitheatrically on the hillslope at the valley of the same name. In the greater Melanes area you will find some of the most significant sights in Naxos, such as the Kouros of Melanes, work of the 6th century BC.

The area called **Sagri**, with its plethora of Byzantine churches and the famous monastery of Aghios Eleftherios, which operated as a secret school during the Turkish Rule and today houses the Folklore Museum. Nearby, in the fertile valley of Baouzi, you can see the abandoned temple of Demeter, dating to the 6th century, which was restored recently, and is considered to be one of the most representative ancient temples.

The **Bazeos Tower**, a 17th century monument, which was restored in 2001; every summer since then it has been hosting the Naxos Festival, featuring art exhibitions, concerts, as well as theater and dance perform-

«Στης Ειρήνης»

Ελληνική Μεσογειακή Κουζίνα

“Irini’s”

Greek Mediterranean cuisine



«Στης Ειρήνης»...
Η σωστή επιλογή για αυθεντική
νησιώτικη κουζίνα.
Σπουδαίο μενού, μοναδική
εξυπηρέτηση και καλή μουσική.

“Irini’s”... Your best choice for
authentic island flavours.
An excellent selection of dishes,
superb service, and great music.



Χώρα Νάξου / Chora, Naxos, T. (+30) 22850 26780

ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΤΕ HOW TO GET THERE

ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

Έως 3 αναχωρήσεις την ημέρα με τα **BLUE STAR NAXOS, BLUE STAR PATMOS & BLUE STAR DELOS**

ΑΠΟ ΡΑΦΗΝΑ

1 καθημερινή αναχώρηση με το **BLUE STAR PAROS** (ισχύει έως 06/09/2015)

Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα ή Blue Star Ferries, τηλ.: **18130**.

FROM PIRAEUS

Up to 3 departures per day with **BLUE STAR NAXOS, BLUE STAR PATMOS & BLUE STAR DELOS**

FROM RAFINA

1 departure per day with **BLUE STAR PAROS** (Valid until 06/09/2015)

For information & reservations please contact your travel agent or Blue Star Ferries, tel.: **+30 210 89 19 800**

www. bluestarferries.com

ances. This year the tower is hosting “Falling Apart,” an art exhibition that will also encourage our exploring side; the exhibition will run until September 25.

The beach of **Aghia Anna**, and its continuation, the beautiful Plaka, with its golden sand and transparent, azure waters.

Kouros Art Hotel in Aghios Prokopios, where Cycladic architecture is harmoniously combined with a modern style, offering the comforts of a luxurious resort. The number one choice for all those seeking tranquility and discreet luxury.

Iria **Beach Art Hotel**, located on the island’s most beautiful and popular beach, Aghia Anna. Its traditional Cycladic architecture, combined with the modern and at the same time classic décor, create the ideal conditions for an unforgettable holiday.





MATT ROYAL®
Royal Sleeping

ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ & ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΥΠΝΟΥ

Αληθινά όνειρα

Κεντρικές εγκαταστάσεις, Θεσ/νίκη, Τ: 2310 780.280 | Θεσ/νίκη: Αδριανουπόλεως 16 & Αιγαίου γωνία, Τ.Κ.55133, Τ: 2310 410.711
Θεσ/νίκη: Capital Trade Center, Λαέρτου 22, (δίπλα απο Mediterranean Cosmos) Τ: 2310 028.666
Θεσ/νίκη: Π.Συνδίκη 60B, Τ.Κ. 542 48 Τ/Φ: 2310 862.806 | Αθήνα: Αποκλειστική διάθεση CASA[®] PATSI[®] Λ. Κηφισίας 188, Τ. 210 80.84.626
(Νέο) Λ. Ποσειδώνος 16, Καθαμάκι (Αήλιμος) Τ.Κ. 17455, Τ: 210 98.89.316 | Σε επιλεγμένα καταστήματα σε όλη την Ελλάδα
(New Store) 3592 AL Urubah Rd - AL Woroud Riyadh 12252 - 6425 Kingdom of Saudi Arabia. Tel +966 11 41 94 330





Η παρούσα ενέργεια συγχρηματοδοτήθηκε από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης & το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης της Ελλάδας 2007-2013

"This action is cofinanced by the EAFRD and the Hellenic Ministry of Rural Development & Food -RDP of Greece 2007-2013"



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΑΔΕΛΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΣΥΜΗΣ



GREECE

www.visitgreece.gr

Symi

Ανέπαφη ομορφιά Pure beauty

www.dimos-symis.com

Διάφορες εκδοχές αναφέρονται από αρχαίους συγγραφείς για την ονομασία της Σύμης. Ο Διόδωρος ο Σικελιώτης αναφέρει πως το νησί πήρε το όνομά του από τη νύμφη Σύμη, με την οποία ζευγάρωσε ο Ποσειδώνας φέρνοντας στον κόσμο ένα αγόρι που το ονόμασαν Χθόνιο. Στη Σύμη έφτασε και ο Προμηθέας, αδελφός του Άτλαντα, που δίδαξε πολλές τέχνες και τη μακροβιότητα. Ο Ευστάθιος αποδίδει το όνομα στην κόρη του Ιαλυσού και της Δώτιδας, τη Σύμη, την οποίαν έκλεψε ο Γλαύκος και την έφερε στο νησί.

There are various scenarios related in Greek mythology about how Symi got its name, as reported by ancient writers. Diodorus Siculus reports that the island was named after the nymph Symi, who married the god of the seas Poseidon and brought to life a boy they named Chthonios. Symi was visited also by Prometheus, the brother of Atlas, who taught many arts as well as the secrets of longevity. Eustathius attributes the name of the island to the daughter of Ialysus and Dotis, Symi, who eloped with the god Glaucus and was brought to the island.

ΠΕΡΙΗΓΗΣΗ ΣΤΟ ΝΗΣΙ:

Γιαλός: Είναι η πρώτη εικόνα που αντικρίζει ο επισκέπτης όταν φτάνει στο νησί. Στον Γιαλό ξεχωρίζει το Ρολόι (που χτίστηκε το 1881) και το άγαλμα του μικρού ψαρά, το Μικαλάκι, ενώ το καμπαναριό της Ευαγγελιστρίας ξεχωρίζει στη δεξιά άκρη του λιμανιού. Δίπλα στο Ρολόι βρίσκεται το κτίριο της Αστυνομίας, κατάλοιπο της αρχιτεκτονικής των χρόνων της Ιταλοκρατίας, και το Ταχυδρομείο, και μετά αρχίζουν οι καφετέριες, τα καταστήματα με είδη λαϊκής τέχνης και οι ταβέρνες. Στην πλευρά αυτή έχει στηθεί και το «Περιστέρι της Ειρήνης» του Κώστα Βατσάμη.

Χωριό: Από τον Γιαλό ο επισκέπτης μπορεί να ανηφορίσει για το Χωριό, τον πάνω οικισμό της Σύμης. Στο Χωριό τα τελευταία χρόνια παρατηρείται μία έντονη οικοδομική δραστηριότητα αναστήλωσης των «καλατών», παλιών σπιτιών, που είχαν καταστραφεί από τον πόλεμο ή την εγκατάλειψη. Η μεγαλύτερη πλατεία του Χωριού είναι αυτή του Λαϊκού Συλλόγου, που διαθέτει ταβέρνες,



AROUND THE ISLAND:

Gialos: It is the first image the visitor sees as they arrive on the island. Gialos is dominated by the clock tower, named Roi (built in 1881), and the statue of the young fisherman, Michalaki, while the bell-tower of Evangelistria stands out on the right side of the port. Next to Roi you will find the Police building, a remainder of the architecture from the years of the Italian Occupation, the Post Office, coffee shops, stores selling products of Greek traditional art, taverns and rooms for rent. On this part of the port there is also the “Pigeon of Freedom” by Kostas Valsamis.

Chorio: From Gialos the visitors can head up to Chorio, the upper settlement of Symi. In recent years, many old houses that had been destroyed during the war or due to desertion



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΑΙΔΑΚΑΝΗΣΟΥ
ΔΗΜΟΣ ΣΥΜΗΣ



Η παρούσα ενέργεια συγχρηματοδοτήθηκε από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης & το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης της Ελλάδας 2007-2013.
"This action is cofinanced by the EAFRD and the Hellenic Ministry of Rural Development & Food - RDP of Greece 2007-2013"

have been restored. The biggest square of Chorio is called Laikos Syllogos Square; it features taverns, stores and coffee shops and it is the center of Chorio. The square is used for many cultural events during the Symi Festival. Not far from the Syllogos Square you can visit the Peteinaki residence, a typical example of Symian architecture, as well as the Chatziagapitos-Chatziioannou four-storey mansion with its renowned ballroom.

Pedi: There is a road from Gialos or Chorio that takes you to Pedi, a picturesque bay abutting a plain, which has given its name to the settlement. In Pedi there are also the parish churches of Aghios Georgios, Aghios Andreas and Aghios Thomas, the Lefkantio, a place where women used to wash their clothes, and a few meters away the chapel of Aghios Nikolas. On the beach, there are a few visible remains of the early-Christian basilica. The church of Michael Avlakiotis is near Pedi and has been built in the place of an early-Christian church.

Myrtariotissa-Roukouniotis: From Gialos or Chorio there is also a road that leads to Panaghia Myrtariotissa, a church where on the 15th of August a big fair takes place; here you will witness the blessing of the holy bread, and after the evening prayer you will attend a feast with traditional musical instruments. The church is reported in history for having good post-Byzantine religious paintings dating to the 18th century. The road also leads to the fortress monastery of Michael Roukouniotis. It was once a Patriarchal Stavropegic monastery and it stands out for its 15th-century murals.

μαγαζιά και καφετέριες και αποτελεί το κέντρο του Χωριού. Στην πλατεία αυτή μπορεί κανείς να παρακολουθήσει αρκετές πολιτιστικές εκδηλώσεις στο πλαίσιο του Φεστιβάλ. Κοντά στο Σύλλογο αξίζει κανείς να επισκεφτεί την οικία Πετεινάκη, χαρακτηριστική για τη symiακή αρχιτεκτονική, και την τετράωροφη οικία του Χατζηαγαπητού-Χατζηγιάννου με την ξακουστή σάλα της.

Πέδι: Από τον Γιαλό ή το Χωριό υπάρχει οδικό δίκτυο που οδηγεί στο Πέδι, γραφικότατο όρμο, στον οποίο καταλήγει πεδιάδα, που έδωσε και την ονομασία στον οικισμό. Στο Πέδι υπάρχουν οι ενοριακοί ναοί του Αγίου Γεωργίου, του Αγίου Ανδρέα και του Αγίου Θωμά, το Λευκαντιό, όπου έπλεναν άλλοτε οι γυναίκες τα ρούχα, και πιο πέρα το ξωκλήσι του Αϊ-Νικόλα. Στην παραλία υπάρχουν λίγα ερείπια από τα θεμέλια παλαιοχριστιανικής βασιλικής. Ο Μιχαήλ Αυλακιώτης βρίσκεται κοντά στο Πέδι και έχει ανεγερθεί στη θέση της παλαιοχριστιανικής εκκλησίας.

Μυρταριώτισσα-Ρουκουινιώτης: Από τον Γιαλό ή το Χωριό υπάρχει επίσης δρόμος για την Παναγία τη Μυρταριώτισσα, όπου στις 15 Αυγούστου γίνεται μεγάλο πανηγύρι με αρτοκλασία και μετά τον εσπερινό ακολουθεί γλέντι με λαϊκά όργανα. Ο ναός είναι ιστορημένος με μεταβυζαντινές αγιογραφίες του 18ου αιώνα. Υπάρχει επίσης δρόμος που οδηγεί στο φρουριακό μοναστήρι του Μιχαήλ Ρουκουινιώτη, που υπήρξε Πατριαρχικό Σταυροπήγιο με τοιχογραφίες του 15ου αιώνα.



Πανορμίτης: Στη νότια πλευρά του νησιού βρίσκεται ένας από τους πέντε συνολικά οικισμούς του νησιού, ο Πανορμίτης, με το ιστορικό μοναστήρι. Ένα μεγάλο κτιριακό συγκρότημα, μέσα στο πράσινο. Η ύπαρξη της ιστορικής μονής στο 15ο αι. επιβεβαιώνεται από ένα χειρόγραφο του 1460, που σωζόταν έως το 1862. Την ίδρυση της Μονής Πανορμίτη η λαϊκή παράδοση τη συνδέει με την ευλάβεια του συμιαϊκού λαού. Το μοναστήρι ενίσχυσε την Ελληνική Επανάσταση, όπως αναφέρει η παράδοσή μας. Ιδιαίτερη αίσθηση προκαλεί η ασημοντυμένη εικόνα του Ταξιάρχη Μιχαήλ. Στη μονή έχουν ιδρυθεί δύο μουσεία, εκκλησιαστικής τέχνης και λαογραφικό. Υπάρχει επίσης βιβλιοθήκη με μεταβυζαντινά χειρόγραφα. Η μονή φιλοξενεί τα καλοκαίρια στα κελιά της μεγάλο αριθμό παραθεριστών, προσφέροντας κάθε άνεση έναντι χαμηλού μισθίου. Η μονή γιορτάζει στις 8 Νοεμβρίου και την Πεντηκοστή.

TIPS

Να δοκιμάσετε οπωσδήποτε τα καταπληκτικά εδέσματα του νησιού, όπως το συμιακό γαριδάκι, τις τούρτες (παραδοσιακές τυρόπιτες), τα ακούμια (παραδοσιακοί λουκουμάδες), αλλά και τα φρέσκα ψάρια που θα βρείτε στα εστιατόρια του νησιού, που σίγουρα θα καλύψουν και τους πιο απαιτητικούς γνώστες της γαστρονομίας.

Να παρευρεθείτε στις 15 Αυγούστου στο πανηγύρι της Παναγίας Αληθινής ή της Παναγίας της Μυρταριώτισσας, και στις 24 Αυγούστου στο πανηγύρι της Παναγίας στη Νίμο.

ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΤΕ HOW TO GET THERE

ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

2 αναχωρήσεις την εβδομάδα με το ΔΙΑΓΟΡΑΣ.

Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα ή Blue Star Ferries, τηλ.: **18130.**

FROM PIRAEUS

2 departures per week with DIAGORAS

For information & reservations please contact your travel agent or Blue Star Ferries, tel.: **+30 210 89 19 800**

www.bluestarferries.com



Η παρούσα ενέργεια συγχρηματοδοτήθηκε από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης & το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων στο πλαίσιο του Προγράμματος Αγροτικής Ανάπτυξης της Ελλάδας 2007-2013
This action is cofinanced by the EAFRD and the Hellenic Ministry of Rural Development & Food - RDP of Greece 2007-2013



Panormitis: At the southern part of the island you will find one of Symi's five settlements in total, Panormitis, with its historic monastery. Panormitis bay spreads ahead of us. The monastery has become a large building complex, surrounded by many trees. The existence of this historic monastery in the 15th century is proven by a manuscript of 1460, preserved until 1862. Its establishment is attributed to the great reverence of the people of Symi. According to tradition, the monastery played an important role during the Greek Revolution. The silver-covered icon of the Archangel Michael is most impressive. There are also two small museums housed here, a folklore museum and a museum of ecclesiastic art, as well as a library with post-Byzantine manuscripts. Visitors are accommodated in the monastery's rooms for a small fee. The monastery celebrates on November 8th and on the Pentecost.

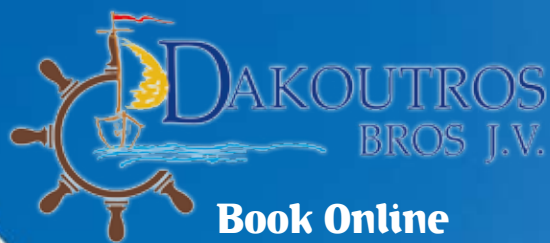
TIPS

You must try the traditional dishes, such as the Symi shrimps, *tourtes* (traditional cheese pies), *akoumia* (traditional doughnuts), as well as fresh fish served at the island's restaurants, which will satisfy even the most demanding gourmands.

Be sure to attend one of the fairs taking place on the island on August 15, the fair of Panaghia Alethene or Panaghia Myrtariotissa, and on August 24 the fair of Panaghia of Nimos.

www.dimos-symis.com

Best volcano excursions



Book Online

www.santorini-excursions.com



Head Office

Santorini, Fira City, main square

Tel: 0030 22860 22958 84 700,

info@santorini-excursions.com



We exceed your expectations!!!

Tel: (+30) 22860 24287, Fax: (+30) 22860 22686

<http://santoriniboatmenservices.gr/el/>, info@santoriniboatmenservices.gr

Anafi, *the Gibraltar of the Aegean*

Home to some of the most beautiful beaches in the Cyclades. A capital that sparkles under the Aegean sun, with its picturesque white houses, lush gardens and clean alleyways with their whitewashed steps. A barren, Aegean landscape that enchants every visitor with its wild beauty. And the sunset, which is equal to that of its cosmopolitan neighbor, Santorini, if not superior.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΗ ΔΑΛΙΑΝΗ
ΦΩΤΟ: ΑΡΧΕΙΟ ΜΙΛΗΤΟΥ

TEXT BY VASSILIS DALIANIS
PHOTOS: MILITOS ARCHIVE

Ανάφη

Το Γιβραλτάρ του Αιγαίου

Μερικές από τις ομορφότερες παραλίες των Κυκλάδων. Μία Χώρα που αστράφτει κάτω από τον ήλιο του Αιγαίου, με τα γραφικά κατάλευκα σπίτια, με τις λουλουδιασμένες αυλές και τα πεντακάθαρα σοκάκια με τα ασβεστωμένα σκαλοπάτια. Άγρονο, αιγαιοπελαγίτικο τοπίο που μαγεύει κάθε επισκέπτη με την άγρια ομορφιά του. Και το ηλιοβασίλεμα, που αν δεν ξεπερνά, τουλάχιστον συναγωνίζεται επάξια εκείνο της διάσημης και κοσμοπολίτισσας γειτόνισσάς της, της Σαντορίνης.

Η Ανάφη, το νησί που, σύμφωνα με τη μυθολογία, αποτέλεσε καταφύγιο των Αργοναυτών, συνεχίζει μέχρι τις μέρες μας να αποτελεί καταφύγιο για όσους επισκέπτες προτιμούν τη γνήσια απλότητα της φιλοξενίας και την ηρεμία των Κυκλάδων. Το μεγαλύτερο μέρος του νησιού καλύπτεται από απόκρημνους ορεινούς όγκους και αποτελεί ιδανική επιλογή για όσους λατρεύουν την πεζοπορία. Ένα εκτεταμένο δίκτυο μονοπατιών συνολικού μήκους 18 χιλιομέτρων θα σας ξεναγήσει στις μοναδικές παραλίες του νότου, στους εντυπωσιακούς βράχους του βορρά, στα εκπληκτικά μοναστήρια, τις ιαματικές πηγές και τα ανεξερεύνητα σπήλαια, περνώντας μέσα από αρχαιολογικά ευρήματα που βρίσκονται διάσπαρτα στο νησί. Με αφετηρία τη Χώρα, ο ιδανικός τρόπος για να γνωρίσει κανείς την Ανάφη είναι η πεζοπορία, μέσω των πανέμορφων αυτών μονοπατιών.

Χτισμένη στα ερείπια του βενετσιάνικου κάστρου του 13ου αιώνα, η πρωτεύουσα της Ανάφης, η πυκνοδομημένη Χώρα, απλώνεται αμφιθεατρικά πάνω από το λιμάνι του Αϊ-Νικόλα, σε υψόμετρο 260 μέτρων, προ-



Μεγάλη συλλογή
σε επίτοιχα και
εντοιχισμένα ντους.
Ειδικές σειρές για
επαγγελματίες του
τουρισμού.

NIBEKO A.E.E.
2109880180
niveco@niveco.gr
www.niveco.gr





Anafi, the island that was the refuge of the Argonauts, according to myth, today is the retreat of all those who prefer the authentic, simple hospitality and the tranquility of the Cyclades. The greatest part of the island is covered by steep mountainous bulks, providing the ideal setting for those who love trekking. An extensive network of footpaths 18 km long will take you to the unique beaches of the south, the impressive rocks of the north, the wonderful monasteries, the thermal springs and the unexplored caves. On your way, you will pass the archaeological finds that are scattered across the island. Setting out from Chora, the ideal way to get to know Anafi is on foot, along those beautiful paths.

Built above the ruins of the 13th-century Venetian fortress, the capital of Anafi, the densely populated Chora, sprawls amphitheatrically above the port of Ai Nikolas, at an altitude of 260 meters, offering astounding views to the Aegean and the Cretan sea. This is where the heart of Anafi beats. Chora will impress you with its numerous small domed houses and the narrow alleyways that traverse the settlement's every corner and lead to the Castle, the very first settlement and the heart of the village. The white houses with their lush gardens, the beautiful small alleys of this typical Cycladic settlement, with its special architectural features, awaken indefinite memories to the visitors that are familiar with Athens. The reason is simple: One of the quaintest neighborhoods in Plaka, right under the Acropolis of Athens, is called "Anafiotika," and it was constructed by the exceptionally skilled builders that had come from Anafi to Athens in order to help build the capital of the newly constituted Greek state.

σφέροντας μοναδική θέα στο Αιγαίο και το Κρητικό πέλαγος. Εδώ χτυπάει η καρδιά της Ανάφης. Η Χώρα εντυπωσιάζει με τα πολυάριθμα θολωτά σπίτια της και τα στενά σοκάκια που διατρέχουν κάθε γωνιά του οικισμού οδηγώντας στο Κάστρο, τον αρχικό πυρήνα και καρδιά του χωριού. Τα κατάλευκα σπίτια με τις γεμάτες λουλούδια αυλές τους, τα πανέμορφα μικρά δρομάκια του τυπικού αυτού κυκλαδίτικου οικισμού, με δικές του αρχιτεκτονικές ιδιαιτερότητες, ξυπνούν αόριστες μνήμες σε κάποιον επισκέπτη που γνωρίζει καλά την Αθήνα. Ο λόγος είναι απλός: μία από τις πιο γραφικές συνοικίες στην Πλάκα, κάτω ακριβώς από την Ακρόπολη των Αθηνών, τα «Αναφιώτικα», κατασκευάστηκε από τους εξαιρετικούς χτίστες της Ανάφης που είχαν μεταβεί στην Αθήνα για να οικοδομήσουν την πρωτεύουσα του νέου ελληνικού κράτους.

Κεντρική θέση στη Χώρα κατέχουν οι ναοί του Αγίου Νικολάου, της Κοίμησης, του Αγίου Χαραλάμπους, του Χριστού του Σταυρού, των Αγίων Αναργύρων και του Αγίου Γεωργίου στην κορυφή του Κάστρου, ενώ στην Αρχαιολογική Συλλογή εκτίθενται σημαντικά ευρήματα της αρχαίας Ανάφης.

Στο ανατολικό άκρο του νησιού δεσπόζει ο Βράχος, ένας ασβεστολιθικός μονόλιθος με ψηλότερη κορυφή τον Κάλαμο. Απρόσιτος από τη θάλασσα

Volcano sea excursions



Live unforgettable moments

santorini-sea-excursions.com
FB: /KoinopraksiaPloionSantorinis
T-M: +30 22860 24355 // +30 694 668 0983

 **Grafotipos** @gmail.com
επαγγελματικός οδηγός κυκλάδων

application - έντυπο - internet

ΣΥΡΟΣ - ΠΑΡΟΣ - ΑΝΤΙΠΑΡΟΣ - ΝΑΞΟΣ



Χορηγός επικοινωνίας :

για ότι κι αν ψάχνεις
στις καλύτερες πάντα τιμές

AllTime  **Offers.gr**

- stock
- παροχές
- προσφορές



A prominent position in Chora is occupied by the churches of Aghios Nikolaos, Koimisi, Aghios Charalambos, Christos tou Stavrou, Aghii Anargyri and Aghios Georgios on top of the Castle. Moreover, significant findings of ancient Anafi are exhibited at the Archaeological Collection. At the eastern part of the island you will find the imposing Rock, a limestone monolith whose summit is

και δυσπρόσιτος από την ξηρά, ο Κάλαμος είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος μονόλιθος της Μεσογείου μετά το Γιβραλτάρ και αποτελεί το εντυπωσιακότερο φυσικό αξιοθέατο του νησιού και πρόκληση για τους αναρριχητές. Μάλιστα, ο Γάλλος περιηγητής του 18ου αιώνα Ζοζέφ Πιτόν ντε Τουρνεφόρ τον αποκαλεί «τον πιο τρομακτικό βράχο του κόσμου». Στην κορυφή του Καλάμου βρίσκεται η Μονή της Παναγίας της Καλαμιώτισσας, που χτίστηκε το 1715 δίπλα σε ερείπια μεσαιωνικού οχυρού.

Το συγκριτικό πλεονέκτημα του νησιού είναι αναμφισβήτητα οι παραλίες του. Είτε επιλέξει κανείς τις αμμουδιές της νότιας πλευράς είτε τις βραχώδεις ακτές του βορρά, η άγρια ομορφιά, τα πεντακάθαρα νερά και ο εξωτικός τους χαρακτήρας αποζημιώνουν κάθε επισκέπτη. Στα νότια του νησιού ξεχωρίζει το Κλεισίδι, μια μικρή όαση με εξαιρετική αμμουδιά. Οι επόμενοι σταθμοί, το Κατσούνι, η Φλαμουρού και ο Μικρός Ρούκουνας αποτελούν μικρά ησυχαστήρια με ψιλή άμμο και διάφανα νερά. Εξαιρετικής ομορφιάς είναι επίσης οι παραλίες του Μεγάλου Ρούκουνα, της Καταλυμάτσας, καθώς και η βοτσαλωτή παραλία του Μέγα Ποταμού, ενώ στα βόρεια της Ανάφης βρίσκονται οι βραχώδεις παραλίες Βρύση και Λιβόσκοπος, προσβάσιμες είτε με σκάφος είτε μέσα από το δίκτυο μονοπατιών.

called Kalamos. Unreachable by sea and inaccessible by land, Kalamos is the second largest monolith in the Mediterranean after Gibraltar; it is the most impressive natural sight on the island, providing a welcome challenge for rock climbers. Indeed, the French 18th-century traveller Joseph Pitton de Tournefort called it "the most intimidating rock in the world." Perched on top of Kalamos is the monastery of Panaghia Kalamiotissa, built in 1715 next to the ruins of a medieval fortress.

The greatest advantage of the island is undoubtedly its beaches. Whether you choose one of the sandy beaches of the south or one of the rocky coasts of the north, their wild beauty, crystal waters and exotic character will compensate you. Noteworthy on the island's south is Klisidi, a small oasis with a marvellous sandy beach. Next stops are Katsouni, Flamourou and Mikros Roukounas, small hideaways with fine sand and transparent waters. The following beauties are also beautiful: Megalos Roukounas, Katalymatsa, and also the pebbled beach of Megas Potamos. On the northern part of Anafi you will find the rocky beaches Vryssi and Livoskopos, accessible either by boat or through the footpaths' network.

ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΤΕ HOW TO GET THERE

ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

2 αναχωρήσεις την εβδομάδα με το BLUE STAR PATMOS (ισχύει έως 14/09/2015)

Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα ή Blue Star Ferries, τηλ.: **18130**.

FROM PIRAEUS

2 departures per week with BLUE STAR PATMOS (Valid until 14/09/2015)

For information & reservations please contact your travel agent or Blue Star Ferries, tel.: **+30 210 89 19 800**

www. bluestarferries.com

Κι εμείς σαλπάρουμε, αλλά όχι για διακοπές.
Ταξιδεύουμε με προορισμό
το καινούργιο μας σπίτι, το δικό σου.

#zoumemazi



© Inter IKEA Systems B.V. 2015

Προετοιμάσου ξεφυλλίζοντας τις σελίδες του καταλόγου ΙΚΕΑ και στη συνέχεια κάνε μια επίσκεψη στα ειδικά διαμορφωμένα **Κέντρα Παραγγελιών & Παραλαβών ΙΚΕΑ**, που βρίσκονται σε 5 επιλεγμένα σημεία σε όλη την Ελλάδα. Ανανέωσε το σπίτι σου ευκολότερα κάνοντας την παραγγελία σου στο **Κέντρο Παραγγελιών & Παραλαβών ΙΚΕΑ** και **τηλεφωνικώς** ή με **φαξ**.

ΡΟΔΟΣ

5ο χλμ Ρόδου – Λίνδου
85100 Ρόδος
Τηλ.: 22410 67575
Fax: 22410 67333
e-mail: Rhodes.cs@ikea.gr

ΧΑΝΙΑ

Λεωφ. Κωνσταντίνου Καραμανλή 404
73100 Χανιά
Τηλ.: 28210 76000
Fax: 28210 76032
e-mail: chania.cs@ikea.gr

ΗΡΑΚΛΕΙΟ

Βελισσάριου 1 & Λεωφ. Ικάρου, Ν. Αλικαρνασσός
71601 Ηράκλειο
Τηλ.: 2810 333833
Fax: 2810 333830
e-mail: heraklio.cs@ikea.gr

ΠΑΤΡΑ, Πατρών Κλάους 250, 26332 Πάτρα, Τηλ.: 2610 644313, Fax: 2610 644310, e-mail: patra.cs@ikea.gr

ΚΟΜΟΤΗΝΗ, 3ο Χλμ Κομοτηνής - Αλεξανδρούπολης, Ροδίτης, 69100 Κομοτηνή, Τηλ.: 25310 34499, Fax: 25310 33313, e-mail: komotini.cs@ikea.gr

www.IKEA.gr

FOURLIS
ΟΝΙΑΣ ΕΤΑΙΡΙΔΑ

IKEA
Ζούμε μαζί

Tilos

A pleasant surprise!
Η όμορφη έκπληξη!

The island of the legendary ancient lyric poet Erinna, with the endless enchanting, clean beaches, the rough mountainous bulks, the verdant coastal expanses of the so-called “non-profit line,” and the dwarf elephants... Tilos, the island of just 300 inhabitants that never ceases to amaze will reward every visitor: despite its small expanse, it has “everything” to offer.

Το νησί της θρυλικής, κατά την αρχαιότητα, λυρικής ποιήτριας Ήριννας, με τις αμέτρητες μαγευτικές και πεντακάθαρες παραλίες, τους τραχείς ορεινούς όγκους, τις εύφορες παραθαλάσσιες εκτάσεις στην «άγωνα γραμμή» και τους... ελέφαντες-νάνους. Τήλος. Το νησί των διαρκών εκπλήξεων, με τους 300 μόλις κατοίκους, θα αποζημιώσει κάθε επισκέπτη, καθώς παρά τη μικρή του έκταση μπορεί σε αυτό κανείς να «συναντήσει» τα πάντα.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΗ ΔΑΛΙΑΝΗ
ΦΩΤΟ: ΑΡΧΕΙΟ ΜΙΛΗΤΟΥ

TEXT BY VASSILIS DALIANIS
PHOTOS: MILITOS ARCHIVE



Developing, producing and marketing
quality pharmaceuticals since 1967



www.genepharma.com

18km Marathon Avenue 153 51 Pallini, Greece
T. +30 210 60 39 336 F. +30 210 60 39 414



Beautiful beaches, green landscapes, challenging footpaths that traverse the nature of Tilos, scented with sage and thyme, and the impressive archaeological monuments, compose the first impression of the island, whose history goes back many centuries.

Tilos comprises just three settlements: Megalo Chorio, the island's capital, the more "touristy" Livadia and the enchanting fishing village of Aghios Antonios. Approaching the island, the first thing we see is the port and the coastal settlement of Livadia. Simplicity, serenity, and the dazzling white, combined with all shades of blue found in sea and sky. The largest settlement of Tilos offers the most options for every visitor. Walk the paved pedestrian area, visit the beach with its picturesque taverns that prepare fresh fish and local kid, also the pastry shops and the small cafés, as well as the mansion of the police department, a remnant of the Italian period. The sunbeds arranged on the coast by most enterprises testify to the fact that the port's waters are clean.

Following the island's only paved road, in the inland of Tilos, you will arrive in Megalo Chorio. The island's capital is built on the slope of the hill of Aghios Stefanos, with the castle of the Knights Hospitaller dominating its summit. At the settlement's small museum you can see findings from the Charkadio cave, which made the island known worldwide: in 1970 the cave yielded the bones of the famous dwarf elephants, a unique species measuring just 1.5 meters in height, which was part of the island's fauna until about 4,000 ago.

Through the picturesque paved alleys and the stone steps, it will take you about 20 minutes to reach the castle; there you will not only admire

Πανέμορφες παραλίες, καταπράσινα τοπία, απαιτητικά μονοπάτια μέσα από τη φύση της Τήλου που μυρίζει φασκόμηλο και θυμάρι αλλά και τα εντυπωσιακά αρχαιολογικά μνημεία, συνθέτουν μία πρώτη εικόνα του νησιού, η ιστορία του οποίου χάνεται στα βάθη του χρόνου.

Τρεις μόνο οικισμοί υπάρχουν στην Τήλο: το Μεγάλο Χωριό, η πρωτεύουσα του νησιού, τα πιο «τουριστικά» Λιβάδια και το μαγευτικό ψαροχώρι του Αγίου Αντωνίου. Η πρώτη γνωριμία με το νησί είναι το λιμάνι και ο παραθαλάσσιος οικισμός Λιβάδια. Απλότητα, γαλήνη και το εκτυφλωτικό λευκό, σε συνδυασμό με όλες τις αποχρώσεις του γαλάζιου του ουρανού και της θάλασσας. Ο μεγαλύτερος οικισμός της Τήλου διαθέτει τις περισσότερες επιλογές για κάθε επισκέπτη. Περπατήστε στον πλακόστρωτο πεζόδρομο, επισκεφτείτε την παραλία με τις γραφικές ταβέρνες που ετοιμάζουν φρέσκο ψάρι και ντόπιο κατσίκακι, επίσης τα ζαχαροπλαστεία και τα μικρά καφενεία και το αρχοντικό κτίριο της αστυνομίας, κατάλοιπο της Ιταλικής περιόδου. Οι ξαπλώστρες που έχουν στήσει στα βότσαλα τα περισσότερα μαγαζιά δείχνουν πως τα νερά του λιμανιού είναι πεντακάθαρα...



INNOVATIVE, DURABLE AND HIGH AESTHETIC BEACH GEAR

Shaders • Beach bags • Towels • Furniture • Accessories

RESOUL Λεωφ. Τυρταίου, 190 14, Αφίδνες Αττικής // Τ: +30 22950 23111 // E-MAIL: TerraNation@resoul.gr

VISIT: www.terra-nation.com // SHOP: www.terrationshop.gr // [facebook.com/Terra Nation Greece](https://www.facebook.com/Terra-Nation-Greece)



TERRATION



Ακολουθώντας το μοναδικό ασφαλτόδρομο του νησιού, στην ενδοχώρα της Τήλου, θα βρείτε το Μεγάλο Χωριό. Η πρωτεύουσα του νησιού είναι χτισμένη στις πλαγιές του λόφου του Αγίου Στεφάνου, με το κάστρο των Ιωαννιτών Ιπποτών να δεσπόζει στην κορυφή του. Στο μικρό μουσείο του οικισμού φιλοξενούνται ευρήματα από το σπήλαιο Χαρκαδιό, που έκανε γνωστό το νησί διεθνώς, καθώς το 1970 εκεί βρέθηκαν τα οστά των περίφημων νάνων ελεφάντων. Ένα μοναδικό είδος ελεφάντων, το ύψος των οποίων δεν ξεπερνούσε το 1,5 μέτρο, που αποτελούσε μέρος της πανίδας της Τήλου μέχρι πριν από 4.000 χρόνια.

Μέσα από τα ασβεστωμένα γραφικά σοκάκια και τα πέτρινα σκαλοπάτια, χρειάζονται 20 περίπου λεπτά για να φτάσει κάποιος στο κάστρο, όχι απλώς για να θαυμάσει το εντυπωσιακό Μοναστήρι του Ταξιάρχη με το μοναδικό βοτσαλωτό δάπεδο, αλλά και τη μοναδική θέα προς τον Άγιο Αντώνιο, τον καταπράσινο κάμπο και την παραλία της Ερύστου.

the impressive Taxiarchis Monastery, with its unique pebbled floor, but also the unique view to Aghios Antonios, the verdant valley and the beach of Erystos.

Erystos is the most popular beach in Tilos, extending across one kilometer of sandy coast, with azure waters and open view to the Aegean sea, with many tamarisks offering their shade to the visitors. A footpath on the left side leads to two small enchanting bays, with amazing waters and red soil. East of Megalo Chorio lies the picturesque settlement of Aghios Antonios, a small port that offers amazing views to Nisyros, Kos, and the Turkish coast. A few kilometers from Aghios Antonios you will find Plaka, the second most popular beach on Tilos. Wonderful waters, pebbles and the soothing shade of tamarisks and eucalyptus trees compose a most unique landscape; the peacocks that roam about freely searching for food are not disturbed in the slightest by the human presence. Apart from these two popular beaches, Tilos also has numerous remote small bays and secluded beaches with clear waters, which will reveal themselves only to those who choose to reach them by following the footpaths, enjoying the grandeur of the island's natural landscape. Lethra, Kokkini Paralia, Skafi, Tholo and Aghios Stefanos are among the beaches that are worth making the effort to visit.

Tilos' great surprise, however, isn't one of its three settlements or its beautiful natural landscape; it lies in a now abandoned settlement, with desolate houses and torn down walls, which will transport the visitor to the past: Mikro Chorio is a medieval settlement that was abandoned by its inhabitants approximately 70 years ago, but it still retains the island's



ΓΙΑ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΙΣ
ΠΑΝΤΟΥ ΣΤΟ ΑΙΓΑΙΟ

#aftorouthes



Η Έρυστος είναι η πιο δημοφιλής παραλία της Τήλου: ένα χιλιόμετρο αμμουδιάς, με καταγάλανα νερά και ανοιχτή θέα στο Αιγαίο, με τα αρμυρίκια να προσφέρουν τη σκιά τους στους επισκέπτες. Ένα μονοπάτι στην αριστερή πλευρά της Ερύστου οδηγεί σε δύο μαγευτικούς κολπίσκους με υπέροχα νερά και κόκκινο χώμα. Ανατολικά του Μεγάλου Χωριού βρίσκεται ο γραφικός οικισμός του Αγίου Αντωνίου. Ένα μικρό λιμάνι με υπέροχη θέα προς τη Νίσυρο, την Κω και τα τουρκικά παράλια. Μερικά χιλιόμετρα από τον Άγιο Αντώνιο βρίσκεται η δεύτερη πιο δημοφιλής παραλία της Τήλου, η Πλάκα. Υπέροχα νερά, βότσαλο και σκιά από αρμυρίκια και ευκαλύπτους, συνθέτουν ένα μοναδικό τοπίο, ενώ τα παγώνια που περιφέρονται ελεύθερα αναζητώντας τροφή δεν ενοχλούνται καθόλου από την ανθρώπινη παρουσία. Εκτός από τις δύο κοσμικές αυτές παραλίες, η Τήλος διαθέτει αμέτρητους απομονωμένους κολπίσκους και μοναχικές παραλίες με πεντακάθαρα νερά που θα αποκαλυφθούν μόνο σε όσους επισκέπτες επιλέξουν να διασχίσουν τα μονοπάτια απολαμβάνοντας το μεγαλείο της φύσης του νησιού. Τα Λεθρά, η Κόκκινη Παραλία, η Σκάφη, το Θολό και ο Άγιος Στέφανος είναι μερικές μόνο από τις παραλίες που αξίζουν τη διαδρομή.

Η μεγάλη όμως έκπληξη της Τήλου δεν βρίσκεται σε κάποιον από τους τρεις οικισμούς της ή την πανέμορφη φύση της αλλά σε έναν έρημο πλέον οικισμό, με εγκαταλελειμμένα σπίτια και γκρεμισμένους τοίχους, που μεταφέρει τον επισκέπτη πίσω στο χρόνο. Πρόκειται για το Μικρό Χωριό, έναν μεσαιωνικό οικισμό ο οποίος εγκαταλείφθηκε από τους κατοίκους του πριν από εβδομήντα περίπου χρόνια, που διατηρεί την αυθεντική αρχιτεκτονική της Τήλου. Περπατήστε ανάμεσα στα ερειπωμένα σπίτια και τα χαλάσματα μιας άλλης εποχής μέχρι την κατάλευκη εκκλησία της Θεοτόκισσας.

traditional architecture. Walk among the derelict houses and the ruins of another era, until you reach the white church of Theotokissa.

ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΤΕ HOW TO GET THERE

ΑΠΟ ΠΕΙΡΑΙΑ

2 αναχωρήσεις την εβδομάδα με το ΔΙΑΓΟΡΑΣ

Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα ή Blue Star Ferries, τηλ.: **18130.**

FROM PIRAEUS

2 departures per week with DIAGORAS

For information & reservations please contact your travel agent or Blue Star Ferries, tel.: **+30 210 89 19 800**

www. bluestarferries.com


ΜΑΛΑΜΑΤΙΝΑ
www.malamatina.gr
 /malamatina.official


Still going strong.. after 120 years

The authentic resinated Greek wine that has been winning the hearts of Greek consumers, for over 120 years. With exports to Western Europe, America, Canada, Australia and a total of 37 countries, Malamatina Winery is currently the global leader in the production and sale of traditional retsina wine.



Annual sales of Retsina Malamatina in Greece and abroad surpass 50,000,000 bottles.

Θάλασσα και ναυτιλία στον ελληνικό φιλοτελισμό

Sea and shipping in Greek philately



Με αφορμή το Συνέδριο του Οργανισμού Λιμένων Ευρώπης (ESPO) και την Ευρωπαϊκή Ημέρα Ναυτιλίας 2015, που έγιναν φέτος το Μάιο στον Πειραιά, τα ΕΛΤΑ εξέδωσαν δύο επετειακά γραμματόσημα, ενώ η Φιλοτελική Ένωση Πειραιά διοργάνωσε μία σημαντική έκθεση γραμματοσήμων και καρτών στο Παλαιό Ταχυδρομείο του πρώτου λιμανιού της χώρας.

On the occasion of the European Sea Ports Organization (ESPO) conference and the European Maritime Day 2015, both of which took place in Piraeus this year, the Hellenic Post issued two anniversary stamps and the Philatelic Society of Piraeus organized a significant stamp and postcard exhibition at the Old Post Office of the country's first seaport.



ΦΙΛΟΤΕΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΠΕΙΡΑΙΑΣ · ΘΑΛΑΣΣΑ · ΝΑΥΤΙΛΙΑ 28-31 ΜΑΪΟΥ 2015



Πάμε Πειραιά! 28 - 31 Μαΐου 2015

Δημοτική Πινακοθήκη Πειραιά
Κτίριο Παλαιού Ταχυδρομείου
(Φίλωνος 29, Πειραιάς)

Ώρες λειτουργίας:
10:00 – 14:00
και 17:00 – 20:00

It is a fact that stamps are more than just collectible material and a part of our correspondence; these small pieces of paper are also a great source of knowledge, allowing us to find out more about countries, personalities and events, thus enriching our general knowledge.



All of that provided the opportunity for the Hellenic Post to create an exceptional series of philatelic material, and prompted the CEO of the Piraeus Port Authority and avid stamp collector Mr. Yiorgos Anomeritis to author one more original book titled Sea and shipping in Greek Philately, a detailed study of thematic stamps on shipping and the sea from 1927 to today.



Είναι γεγονός ότι τα γραμματόσημα αποτελούν όχι μόνο συλλεκτικό υλικό και μέσο αλληλογραφίας, αλλά και πεδίο γνώσης, αφού μέσα από αυτά τα μικρά χαρτάκια μπορεί κανείς να ανακαλύψει χώρες, προσωπικότητες και γεγονότα, πλουτίζοντας τις εγκυκλοπαιδικές του γνώσεις.

Όλα αυτά έδωσαν αφορμή στα ΕΛΤΑ να δημιουργήσουν μία εξαιρετική σειρά φιλοτελικών προϊόντων και στον Πρόεδρο του ΟΛΠ και φιλοτελιστή κ. Γιώργο Ανωμερίτη να συγγράψει ένα ακόμα πρωτότυπο βιβλίο με τίτλο Θάλασσα και



ναυτιλία
στον
ελληνικό
φιλοτελισμό, το
οποίο αναλύει και
παρουσιάζει όλα τα θεματικά
γραμμάτια για τη ναυτιλία και τη
θάλασσα από το 1927 μέχρι σήμερα.

Φυσικά τα Ελληνικά Ταχυδρομεία εξελικτικά
έχουν εκδώσει δεκάδες σειρές με θέματα όπως
πλοία, φάρους, ιστορικές ναυμαχίες, προσωπικότητες,
λιμάνια, παράλιες πόλεις κ.ά., τιμώντας έτσι το κύριο
στοιχείο της χώρας μας, που είναι η θάλασσα, και το κύριο
στοιχείο της παραγωγικής μας μηχανής, που είναι η ναυτιλία. Δύο στοιχεία
που βρίσκονται στο DNA κάθε Έλληνα και είναι στενά συνδεδεμένα με την
ελευθερία της χώρας μας (Ναυμαχία Σαλαμίνας και ναυμαχίες 1821) και τη
γέννηση της δημοκρατίας. Ειδικά τα γραμμάτια των τελευταίων ετών είναι
καλλιτεχνικά αισθητικά αριστουργήματα, γι' αυτό και προκαλούν το παγκόσμιο
ενδιαφέρον των φιλοτελιστών.

Γιώργος Ανωμερίτης, *Θάλασσα και ναυτιλία στον ελληνικό φιλοτελισμό*, υπό
έκδοση, εκδ. Μίλητος 2015

The Hellenic Post has published many series through the years on topics such as ships, lighthouses, historic naval battles, personalities, seaports, coastal cities etc., thus honoring the sea, Greece's most prominent feature, and shipping, Greece's key industry; these two are etched into the DNA of every Greek, and are closely connected with the freedom of Greece (Battle of Salamis and battles of 1821) and the birth of democracy. The stamps of recent years, especially, are considered artful masterpieces, and for that reason have captured the interest of stamp collectors worldwide.

Yiorgos Anomeritis, *Sea and shipping in Greek Philately*, forthcoming, Militos Editions 2015

1965-2015



FIORE
rubinetterie

50 ΧΡΟΝΙΑ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΥΜΕ
ΥΔΡΟΑΝΑΜΙΚΤΗΡΕΣ

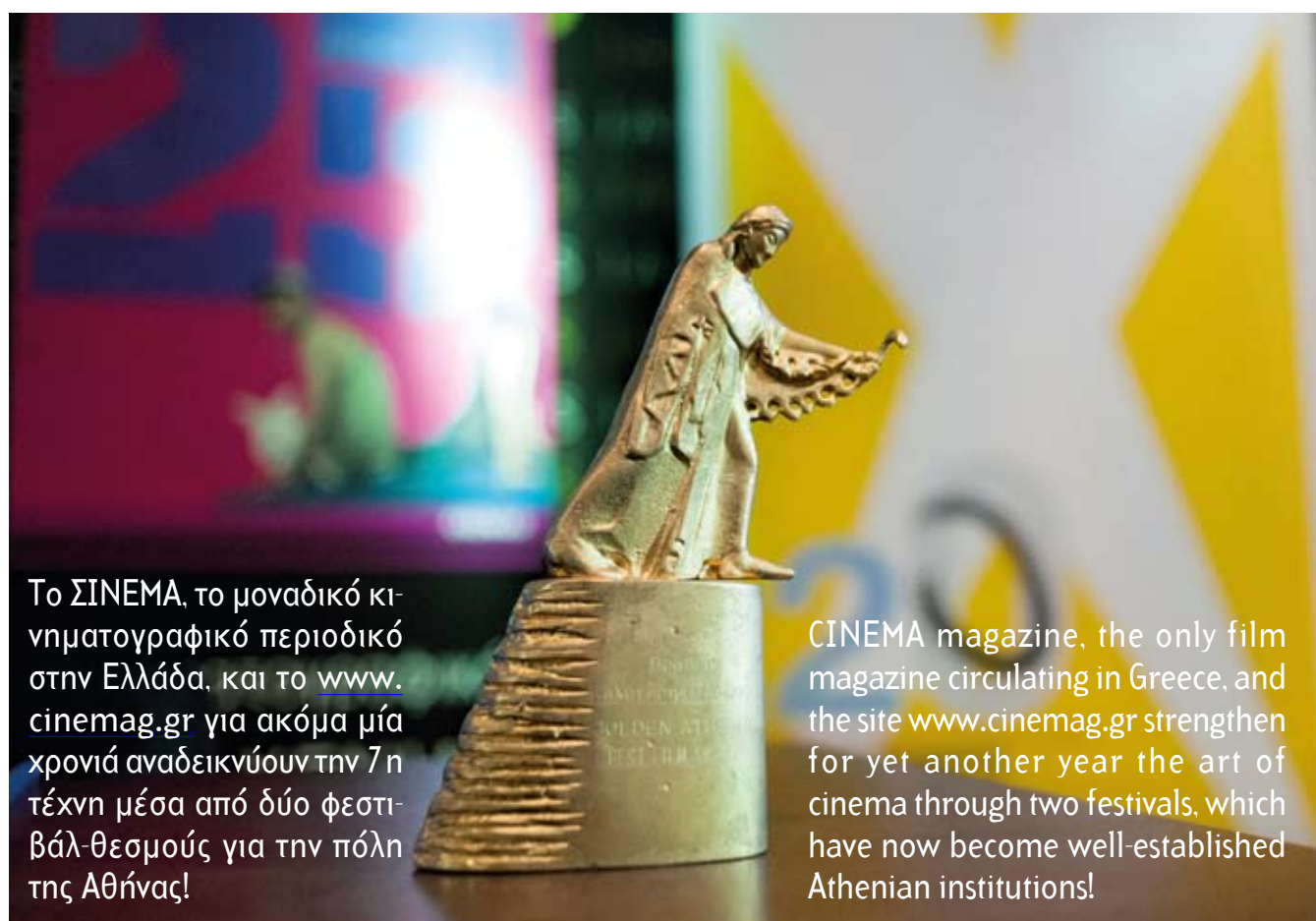


KEVON CHIC

Η σωστή ποιότητα στη σωστή τιμή
5ετής εργοστασιακή εγγύηση στα Ελληνικά
Ιη σε πωλήσεις στην Ελλάδα

www.fiore.it • join us @ facebook **FIORE RUBINETTERIE**

Η Αθήνα υποδέχεται την 7η τέχνη... The art of cinema in Athens



Το ΣΙΝΕΜΑ, το μοναδικό κινηματογραφικό περιοδικό στην Ελλάδα, και το www.cinemag.gr για ακόμα μία χρονιά αναδεικνύουν την 7η τέχνη μέσα από δύο φεστιβάλ-θεσμούς για την πόλη της Αθήνας!

CINEMA magazine, the only film magazine circulating in Greece, and the site www.cinemag.gr strengthen for yet another year the art of cinema through two festivals, which have now become well-established Athenian institutions!

5th Athens Open Air Film Festival

Έχοντας κερδίσει το χρυσό βραβείο στα Tourism Awards 2015 στην κατηγορία Πολιτιστικός Τουρισμός, το Athens Open Air Film Festival επιστρέφει για 5η χρονιά στις ομορφότερες γειτονίες της Αθήνας με πάνω από 20 επιλεγμένες προβολές, δίνοντας στην πόλη την κινηματογραφική λάμψη που της αξίζει!

Από τον Ιούνιο μέχρι και το Σεπτέμβριο, με την ευγενική υποστήριξη του ΕΟΤ & του www.visitgreece.gr και σε συνδιοργάνωση με τον Οργανισμό Πολιτισμού, Αθλητισμού & Νεολαίας του Δήμου Αθηναίων, ιστορικά σημεία και απείρου κάλλους γωνίες της Αθήνας μετατρέπονται σε υπαίθριες κινηματογραφικές αίθουσες με ελεύθερη είσοδο για το κοινό.

5th Athens Open Air Film Festival

Having won the first prize in the 2015 Tourism Awards under the category Cultural Tourism, the Athens Open Air Film Festival returns in its 5th year to the most beautiful neighborhoods of Athens with more than 20 especially selected screenings, offering the city the film glow that it deserves!



GRACE
MYKONOS

Simple. Elegant. Grace

MYKONOS, SANTORINI, RHODE ISLAND, BEIJING, CAFAYATE, CONNECTICUT, PANAMA.
COMING SOON: MAINE, MARRAKECH, ST. MORITZ, BUENOS AIRES, KALAMATA, KEA.

Agios Stefanos, Mykonos 84600, Greece | T: +30 22890 20000 | www.gracehotels.com/mykonos



AOAFF 2015 / Vangelis Patsialos

Ο επιβλητικός Ναός του Ολυμπίου Διός, ο πεζόδρομος της Δ. Αρεοπαγίτου, το Άλσος Πετραλώνων, το πάρκο της Ακαδημίας Πλάτωνος, η πλατεία Αυδή, η Βίλα Δρακοπούλου και κάποια από τα ομορφότερα μουσεία της Αθήνας όπως το Μπενάκη, το Νομισματικό, το Βυζαντινό και το Αρχαιολογικό, είναι μόνο μερικοί από τους χώρους που συμμετέχουν στη μεγαλύτερη υπαίθρια γιορτή της πόλης!

Running from June to September, with the kind support of the GNTO & www.visitgreece.gr and co-organized by the City of Athens Cultural, Sport and Youth Organization, historical sites and gorgeous corners of Athens are transformed into open-air film theaters with free entrance for the audience. The imposing Temple of Olympian Zeus, the Dionysiou Areopagitou pedestrian precinct, the Petralona Park, Plato's Academy Park, Avdi Square, Drakopoulou Villa and some of the most beautiful museums in Athens, such as the Numismatic, the Byzantine and the Archaeological, are only a few of the many sites that take part in the town's biggest open-air celebration!

21st Athens International Film Festival – Opening Nights

The month of September welcomes one of the most important Mediterranean and Balkan festivals, the Athens International Film Festival –



AOAFF 2015 / Vangelis Patsialos

21ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας – Νύχτες Πρεμιέρας

Το Σεπτέμβριο σειρά έχει ένα από τα σημαντικότερα φεστιβάλ της Μεσογείου και των Βαλκανίων, το Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας – Νύχτες Πρεμιέρας, που λαμβάνει χώρα για 21η χρονιά με πάνω από 100 νέες ταινίες μεγάλου μήκους απ' όλο τον κόσμο αλλά και από την Ελλάδα, τρία διαγωνιστικά τμήματα, ειδικά αφιερώματα, ντοκιμαντέρ και πάνω από 60 ελληνικές ταινίες μικρού μήκους.

Το φεστιβάλ περιλαμβάνει κινηματογραφικά διαμάντια του ανεξάρτητου σινεμά, μία εκλεκτή σοδειά από τις πιο αναμενόμενες ταινίες της χρονιάς, πολυσυζητημένα ντοκιμαντέρ, δημιουργίες που παντρεύουν απολαυστικά τη μουσική με τον κινηματογράφο, κλασικούς σταθμούς του παρελθόντος και μεταμεσονύκτιες προβολές.

Φέτος, το 21ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας – Νύχτες Πρεμιέρας εγκαινιάζει το Athens Film Lab, ένα παράλληλο πρόγραμμα ανάπτυξης κινηματογραφικών ιδεών, επεξεργασίας σεναρίων και αναζήτησης συμπαραγωγών με εξειδικευμένα σεμινάρια και workshops, δίνοντας την ευκαιρία στους Έλληνες κινηματογραφιστές και παραγωγούς να έρθουν σε επαφή με επαγγελματίες διεθνούς φήμης.

Το πρόγραμμα του φεστιβάλ πλαισιώνουν μία σειρά από παράλληλες δράσεις, εργαστήρια και ομιλίες αλλά και πάρτι.



Opening Nights, which takes place for the 21st year with more than 100 feature film premieres from all over the world, including Greece, three competition sections, special tributes, documentaries and more than 60 Greek short-films.

The festival includes masterpieces from the independent cinema, a fine selection from the most anticipated upcoming films of the year, most discussed documentaries, creations that delightfully match music to film, classical landmarks from the past and midnight projections.

This year, the 21st Athens International Film Festival – Opening Nights launches the Athens Film Lab, a parallel program for the development of film ideas, script processing and search for co-productions through expertise seminars and workshops, offering the opportunity to Greek filmmakers and producers to interact with professionals of international fame.

The festival's program features a series of parallel activities, workshops and lectures, as well as many parties.



Αναζητήστε τα προγράμματα των φεστιβάλ στο www.cinemag.gr For the festival programs

Safe Water Sports

Το «Safe Water Sports» είναι μία κοινωνική μη-κερδοσκοπική πρωτοβουλία που δημιουργήθηκε με αφορμή ένα τραγικό γεγονός, το οποίο είχε σαν αποτέλεσμα το θάνατο ενός 10χρονου παιδιού, του Μιχάλη Παρασχάκη, κατά τη διάρκεια ενός παιχνιδιού στη θάλασσα το καλοκαίρι του 2014.



Όπως ειπώθηκε κατά τη διάρκεια της συνέντευξης Τύπου με αφορμή την έναρξη της λειτουργίας του σωματείου στις 15/06/2015, πρόκειται για μία πρωτοβουλία που «γεννήθηκε από έναν θάνατο» και στόχος της είναι να μην υπάρξει ποτέ ξανά «στα νερά της Ελλάδος», όπου έρχονται άνθρωποι από όλο τον κόσμο για να τα απολαύσουν, απώλεια άλλης ανθρώπινης ζωής.

“Safe Water Sports” is a social, nonprofit initiative that was created after a tragic event, the death of ten-year-old Michalis Paraschakis while playing in the water in the summer of 2014.



Από αριστερά: Αλέξης Ιωάννου, Παναγιώτης Πασχαλάκης, Νίκος Κακλαμανάκης, Στέφανος Ασλανίδης και Απόστολος Καγκελάρης.
From left: Alexis Ioannou, Panayiotis Paschalakis, Nikos Kaklamanakis, Stefanos Aslanidis and Apostolos Kagelaris.

As stated in the press conference held on the occasion of the association's foundation on 15/06/2015, it was an initiative that was “born out of a death,” its aim being to prevent any other deaths from happening in the “Greek waters,” which people from all over the world come to enjoy. The activities of “Safe Water Sports” move across **3 main axes**:

A) Informing Greek and foreign visitors on matters of safety, as well as the regulations that must be applied

Η δράση του «Safe Water Sports» κινείται σε **3 βασικούς άξονες**:

A) Την ενημέρωση των Ελλήνων και ξένων επισκεπτών για τα θέματα ασφαλείας και τους κανονισμούς που πρέπει να εφαρμόζονται από τις επιχειρήσεις εκμίσθωσης θαλάσσιων σπορ και μέσων αναψυχής.

B) Την προβολή των θαλάσσιων σπορ που γίνονται στη χώρα μας καθώς και των επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στο χώρο αυτό, ώστε οι Έλληνες πολίτες, αλλά κυρίως οι τουρίστες που επισκέπτονται την Ελλάδα, να μπορούν να αναζητήσουν την επιχείρηση που ψάχνουν, συνδυάζοντας πληροφορίες όπως τοποθεσία, θαλάσσιο σπορ που θέλουν να κάνουν, τον καιρό, τους εκπαιδευτές κλπ.

Γ) Την υποβοήθηση της πολιτείας για την αναβάθμιση, τον εκσυγχρονισμό και τη βελτίωση της νομοθεσίας και του θεσμικού πλαισίου που σχετίζεται με την ασφάλεια.

Κύρια αιτία για τους πνιγμούς παιδιών, καθώς και για τα ατυχήματα, είναι η έλλειψη παιδείας και εκπαίδευσης σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας και τα μέτρα πρόληψης που πρέπει να λαμβάνονται.

Το **«Safe Water Sports» έχει την ανάγκη υποστήριξης όλων ώστε η πρωτοβουλία αυτή να μεγαλώσει**, να εδραιωθεί και να συμβάλει ουσιαστικά στη διαρκή ενίσχυση της ασφαλείας των θαλάσσιων σπορ και μέσων αναψυχής στο νερό και τη θάλασσα καθώς και στην πρόληψη των ατυχημάτων.

by the water sports and sea entertainment rental companies.

B) Promoting water sports in Greece, as well as the companies associated with this field, so that Greek citizens, and mainly the tourists who visit Greece, can search for the company they are looking for, combining information such as location, the water sport they wish to partake in, weather, instructors, etc.

C) Helping the state to upgrade, modernize and improve the laws and the institutional framework pertaining to safety.

The main reasons behind children drowning, and accidents in general, is lack of education and a lack of information regarding the safety regulations and prevention measures that must be taken.

“Safe Water Sports” needs everyone’s support in order to grow, become established and have a substantial impact on the constant reinforcement of water sports and sea entertainment safety, as well the prevention of accidents.





Express yourself with the new Ducati Scrambler!

Innovative, youthful and free-spirited, the new Ducati Scrambler is more than just a motorcycle. It is a new approach to the world of two-wheel vehicles that, apart from great performance and technology, also offers freedom of expression, pleasure and the joy of sharing positive feelings. Its post-heritage design borrows the best elements from the past and creates something unique and modern. Nonconformist, practical and clean-cut, Ducati Scrambler is the perfect combination of traditional and modern. Tried and true materials, such as aluminum at the rear stand and the engine side panels, and steel used for the gas tank and the frame, are combined with cutting-edge accessories, such as LED lights at the front and back and LCD instruments.

The Icon edition, in yellow and red, is supplemented by three more editions – Urban Enduro, Full Throttle and Classic. Each one has its unique style and renders its own interpretation of the pure essence of Ducati Scrambler in regard to performance. Urban Enduro, painted Wild Green, is made for allowing you to escape at will, jumping between the city and the country roads. Full Throttle is dedicated to riders who love flat track races, and those who love to live on the edge. Finally, Classic is for the detail-oriented, the '70s aficionados, who seek, however, to enjoy driving without compromising, in the comfort of a modern motorcycle.

Moreover, thanks to a vast selection of clothing and accessories, all the things we call “components,” Ducati Scrambler offers endless possibilities for personalization and infinite lifestyle choices.

Εκφραστείτε ελεύθερα με τη νέα **Ducati Scrambler!**

Εφευρετική, νεανική και με ελεύθερο πνεύμα, η νέα Ducati Scrambler είναι κάτι περισσότερο από μοτοσυκλέτα. Είναι μία νέα προσέγγιση στον κόσμο των δύο τροχών, η οποία εκτός από επιδόσεις και τεχνολογία προσφέρει επίσης ελευθερία έκφρασης, απόλαυση και τη χαρά του να μοιράζεσαι θετικά συναισθήματα.

Ο post-heritage σχεδιασμός της παίρνει ό,τι καλύτερο από το παρελθόν και δημιουργεί κάτι μοναδικό και σύγχρονο. Αντικομφορμιστική, εύχρηστη και λιτή, η Ducati Scrambler είναι το τέλειο κράμα του παραδοσιακού με το μοντέρνο.

Καλά δοκιμασμένα υλικά, όπως το αλουμίνιο στο πίσω ψαλίδι και στα πλευρικά καπάκια του κινητήρα και το ατσάλι από το οποίο είναι φτιαγμένα το ρεζερβουάρ και το πλαίσιο, συνδυάζονται με εξαρτήματα τελευταίας γενιάς, όπως τα φώτα LED εμπρός και πίσω και τα LCD όργανα.

Η έκδοση Icon, σε κίτρινο και κόκκινο χρώμα, συμπληρώνεται από τρεις επιπλέον εκδόσεις – Urban Enduro, Full Throttle και Classic. Καθεμία διαθέτει το δικό της στυλ και δίνει τη δική της ερμηνεία στο αγνό πνεύμα της Ducati Scrambler, όσον αφορά στις επιδόσεις. Η Urban Enduro με τη Wild Green βαφή είναι φτιαγμένη για να δραπετεύεις από τους δρόμους της πόλης σε επαρχιακούς δρόμους και πάλι πίσω στη στιγμή. Η Full Throttle είναι αφιερωμένη σε αναβάτες που λατρεύουν τους αγώνες flat track, τύπους που αγαπούν να κινούνται στο όριο. Και η Classic προορίζεται για εκείνους που λατρεύουν τη λεπτομέρεια, τους θιασώτες του στυλ της δεκαετίας του '70, οι οποίοι όμως επιζητούν οδηγική απόλαυση χωρίς συμβιβασμούς και με άνεση μοντέρνας μοτοσυκλέτας.

Επιπλέον, χάρη σε μία ευρεία γκάμα ειδών ένδυσης και αξεσουάρ, όλα αυτά που αποκαλούμε «συστατικά», η Ducati Scrambler προσφέρει αμέτρητες δυνατότητες προσωποποίησης και ατέλειωτες επιλογές lifestyle.

Τα Aria Hotels υποδέχονται το Scalani Hills Boutari Winery & Residences

Τα Aria Hotels καλωσορίζουν στην οικογένεια των boutique ξενοδοχείων και ανεξάρτητων κατοικιών τους το Scalani Hills στο χωριό Σκαλάνι, σε απόσταση μόλις 4 χλμ. από τον αρχαιολογικό χώρο της Κνωσού. Το Οινοποιείο Μπουτάρη και το πλήρως ανακαινισμένο μετόχι με τις τρεις πολυτελείς κατοικίες του περιβάλλονται από 70 στρέμματα αμπελοελαιώνα. Οι χώροι του Scalani Hills προσφέρονται επίσης για τη διοργάνωση εκδηλώσεων. Μέσα στα 25 χρόνια ζωής του, ο αμπελώνας έχει δημιουργήσει ξεχωριστούς Κρητικούς οίνους, ενώ η αναμπέλωσή του θα προσθέσει τρεις ακόμα ποικιλίες.



Aria Hotels welcome Scalani Hills Boutari Winery & Residences



Aria Hotels are pleased to welcome Scalani Hills into their family of boutique hotels and independent residences. Scalani Hills is located at the village of Skalani, just 4 km from the archaeological area of Knossos. The Boutari Winery and the fully renovated estate with its three luxury residences are surrounded by 17 acres of vines and olives.

Scalani Hills is also ideal for hosting events. Throughout its 25 years of existence, the vineyard has yielded some unique Cretan wines, and its recultivation will produce three more varieties.

Scalani Hills Boutari Winery & Residences, Σκαλάνι, Ηράκλειο, Κρήτη / Skalani, Heraklion, Crete.

T: +30 2810 731899, +30 2810 731617, κιν./mob.: +30 6940 401033, info@scalanihills.com, www.ariahotels.gr

Το Επιμελητήριο Κυκλάδων σας προτείνει Aegean Cuisine

Για να δοκιμάσετε αξέχαστες κυκλαδίτικες γεύσεις και τοπικά προϊόντα μοναδικής ποιότητας με αυθεντικότητα και χαρακτήρα, αναζητήστε στο www.aegeancuisine.gr τα εστιατόρια των Κυκλάδων με το χαρακτηριστικό σήμα «Aegean Cuisine».



The Cyclades Chamber recommends Aegean Cuisine

If you want to try unforgettable Cycladic flavors and authentic, local products of unique quality and character, visit www.aegeancuisine.gr and look for the Cyclades restaurants bearing the characteristic "Aegean Cuisine" logo.



Επιμελητήριο
Κυκλάδων

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1836



ΟΛΠ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΛΙΜΑΝΙ σημαίνει ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Ο ΟΛΠ Α.Ε. είναι η μηχανή ανάπτυξης της λιμενικής βιομηχανίας και της οικονομίας της χώρας.

Είναι ένα κερδοφόρο λιμάνι μεγάλων μεγεθών που διακινεί ετησίως 40.000 πλοία, 18.000.000 επιβάτες, 3.000.000 τροχοφόρα, 450.000 οχήματα - εμπορεύματα και 3.100.000 εμπορευματοκιβώτια (ΟΛΠ Α.Ε. και ΣΕΠ Α.Ε.) Αποτελεί τμήμα των Διευρωπαϊκών Δικτύων και έχει χαρακτηριστεί ECOPORT. Λειτουργεί 365 μέρες το χρόνο, 24 ώρες το 24ωρο με υπερσύγχρονες υποδομές και μηχανήματα. Είναι ταυτόχρονα και Αρχή δημόσιας εξουσίας και επιχείρηση εισηγμένη στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών.

Είναι το μεγαλύτερο επιβατικό λιμάνι της Ευρώπης και ένα από τα 10 μεγαλύτερα εμπορικά της λιμάνια.

Το λιμάνι του Πειραιά, το λιμάνι της Μελίνας, είναι η οικονομική ψυχή της ανάπτυξης της χώρας.



περισσότερα από λιμάνι

Ακτή Μιαούλη 10, 18538 Πειραιάς • Τ: (+30) 210 4550000-100 • www.olp.gr





Σας καλωσορίζουμε στα πλοία της εταιρείας μας!

Η Blue Star Ferries μέλος της Attica Group, μία εταιρεία με σύγχρονο και πολυτελή στόλο, σας ταξιδεύει στην Ελλάδα του 2015, προσφέροντας σας το πιο όμορφο και απολαυστικό ταξίδι. Εδώ η υπευθυνότητα και η αξιοπιστία συναντούν την άνεση και την κομψότητα για να σας προσφέρουν ανεπανάληπτες ταξιδιωτικές εμπειρίες.

Η Blue Star Ferries, η εταιρεία η οποία άλλαξε τα δεδομένα στο θαλάσσιο ταξίδι στον ευρύτερο χώρο του Αιγαίου, ταξιδεύει με συνέπεια χειμώνα-καλοκαίρι στα νησιά των Κυκλάδων, των Δωδεκανήσων, του Β.Α. Αιγαίου και την Κρήτη με 9 σύγχρονα επιβατηγά-οχηματαγωγά πλοία (BLUE STAR I, BLUE STAR 2, ΔΙΑΓΟΡΑΣ, BLUE HORIZON, BLUE STAR PAROS, BLUE STAR NAXOS, BLUE STAR DELOS, BLUE STAR PATMOS, BLUE GALAXY), συνδέοντας τα νησιά με την Ηπειρωτική Ελλάδα αλλά και μεταξύ τους, συμβάλλοντας με αυτό τον τρόπο στην ανάπτυξη του τουρισμού και στην αναβάθμιση της ποιότητας ζωής των κατοίκων της νησιωτικής Ελλάδας.

Η Attica Group δραστηριοποιείται στην επιβατηγό ναυτιλία μέσω των θυγατρικών της εταιρειών Blue Star Ferries και Superfast Ferries. Η τελευταία ταξιδεύει μεταξύ Ελλάδας – Ιταλίας με ένα στόλο 3 υπερσύγχρονων επιβατηγών – οχηματαγωγών πλοίων αλλά και στα Δωδεκάνησα με το πλοίο SUPERFAST XII.

Αξίζει να σημειωθεί ότι η δυναμική της Attica Group στην ελληνική θάλασσα ισχυροποιήθηκε με την παραλαβή και δρομολόγηση 2 νεότευκτων υπερσύγχρονων πλοίων, του BLUE STAR DELOS το 2011 και του BLUE STAR PATMOS το 2012. Με την επένδυση αυτή, η Blue Star Ferries στοχεύει στη συνεχή προσπάθεια να προσφέρει υψηλού επιπέδου μεταφορικές υπηρεσίες με νέα και ταχύτατα πλοία συμβάλλοντας περαιτέρω στην ανάπτυξη των νησιών.

Welcome on Board of our vessels!

Blue Star Ferries, member of Attica Group, is a company with a modern and elegant fleet that takes you to Greek islands, offering a comfortable and enjoyable trip. Responsibility and reliability meet comfort and elegance, ensuring an unforgettable travel experience.

Blue Star Ferries, the company which changed the standards of travel in the wider area of the Aegean, travels all year round to the Cyclades, the Dodecanese, the islands of the North-Eastern Aegean and Crete, with 9 modern vehicle and passenger ferries (BLUE STAR I, BLUE STAR 2, DIAGORAS, BLUE HORIZON, BLUE STAR PAROS, BLUE STAR NAXOS, BLUE STAR DELOS, BLUE STAR PATMOS, BLUE GALAXY). They provide local communities with vital transportation links and facilitate tourism, thereby improving the quality of life of people on Greece's islands.

Attica Group is active in passenger shipping through its subsidiaries Blue Star Ferries and Superfast Ferries. The last one operates between Greece and Italy with fleet of 3 ultra modern car-passenger ferries and one more car-passenger ferry SUPERFAST XII operating in the route of Dodecanese.

It is worth noting that Attica Group has strengthened its fleet with the addition of 2 newly-built state-of-the-art vessels, Blue Star Delos in 2011 and Blue Star Patmos in 2012. This investment is part of Attica Group's ongoing endeavour to offer high-level transportation services with new high-speed vessels, so contributing to the development of the islands.

Βραβεία-διακρίσεις Blue Star Ferries

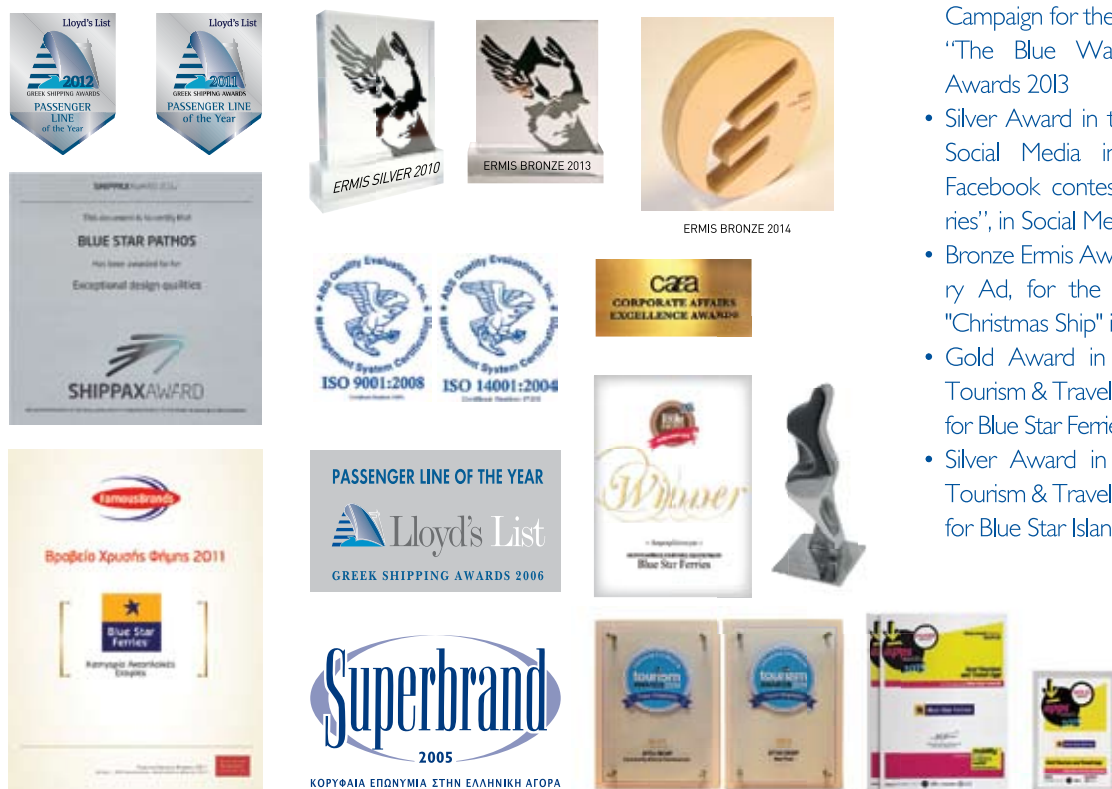
Blue Star Ferries Awards and Distinctions

Οι παρακάτω βραβεύσεις αποδεικνύουν την καθημερινή αναγνώριση του έργου της Blue Star Ferries, την ικανοποίηση αλλά και την αγάπη των ταξιδιωτών προς την εταιρεία:

- Καλύτερη εταιρεία της χρονιάς για την Επιβατηγό Ναυτιλία - Ναυτιλιακά Βραβεία της Lloyds list 2006, 2011, 2012
- Βράβευση των πλοίων Blue Star I & Blue Star Patmos για τον σχεδιασμό και την εξέχουσα αισθητική των εσωτερικών τους χώρων από το περιοδικό ShipPax Information
- Corporate Affairs Excellence Award 2012 για το πρόγραμμα Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης «Παραδοσιακά Επαγγέλματα»
- Bronze Ermis Award 2013 για το πρόγραμμα Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης «Παραδοσιακά Επαγγέλματα»
- Silver Ermis Award 2010 για το πρόγραμμα Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης «Ηλιοπροστασία»
- Gold βραβείο στην κατηγορία «Ανανέωση Στόλου» στα Tourism Awards 2014
- Silver βραβείο στην κατηγορία «Υποστήριξη τοπικών κοινοτήτων» για το πρόγραμμα «Ηλιοπροστασία» στα Tourism Awards 2014
- Best Use of video in a Social Media Campaign για τον Facebook διαγωνισμό "The Blue Wave" στα Social Media Awards 2013
- Silver Award στην κατηγορία Use of Social Media in Real Life για τον Facebook διαγωνισμό "Travel Fun Memories", στα Social Media Awards 2014
- Bronze Ermis Award 2014, στην κατηγορία Ad καταχωρίσεις, για την έντυπη Χριστουγεννιάτικη διαφήμιση «Καραβάκι» στην εφημερίδα "Lifo"
- Gold Award στην κατηγορία Best Tourism & Travel App από την Ethos Media για την εφαρμογή Blue Star Ferries Bookings.
- Silver Award στην κατηγορία Best Tourism & Travel App από την Ethos Media για την εφαρμογή Blue Star Islands.

The following awards testify to the continuous recognition of the high level quality services we offer, from the strictest of judges, our customers:

- Best company of the year for the Passenger Shipping Lloyd's list 2006, 2011, 2012
- Awarded vessels Blue Star I & Blue Star Patmos for their design and outstanding aesthetics of the interior from the Swedish publication ShipPax Information
- Corporate Affairs Excellence Award 2012 for Corporate Social Responsibility program "Traditional Occupations"
- Bronze Ermis Award 2013 for Corporate Social Responsibility program "Traditional Occupations"
- Silver Ermis Award 2010 for Corporate Social Responsibility program "Sun Protection"
- Gold Award in the category "Fleet Renewal" in Tourism Awards 2014
- Silver Award in the category "Supporting local communities" for the "Sun Protection" in Tourism Awards 2014
- Best Use of video in a Social Media Campaign for the Facebook contest "The Blue Wave" in Social Media Awards 2013
- Silver Award in the category of Use of Social Media in Real Life for the Facebook contest "Travel Fun Memories", in Social Media Awards 2014
- Bronze Ermis Award 2014, in the category Ad, for the printed advertisement "Christmas Ship" in the newspaper "Lifo"
- Gold Award in the category of Best Tourism & Travel App from Ethos Media for Blue Star Ferries Bookings Application.
- Silver Award in the category of Best Tourism & Travel App from Ethos Media for Blue Star Islands Application.



Τα Δρομολόγιά μας/Our Routes



Οι υπηρεσίες υψηλού επιπέδου, τα σύγχρονα πλοία και η συνεχής εξέλιξη είναι τα κύρια χαρακτηριστικά της Blue Star Ferries, που της εξασφαλίζουν μία ηγετική θέση στον τομέα των Ελληνικών Ακτοπλοϊκών Υπηρεσιών.

Η Blue Star Ferries, δραστηριοποιείται στις ελληνικές ακτοπλοϊκές γραμμές ως ακολούθως:

- Πειραιάς - Δωδεκάνησα (Κως - Ρόδος - Πάτμος - Λέρος - Κάλυμνος - Αστυπάλαια - Νίσυρος - Τήλος - Λειψοί - Σύμη - Καστελλόριζο) με τα Blue Star I, Blue Star 2, Διαγόρας και Superfast XII.
- Πειραιάς - Σύρος - Τήνος - Μύκονος με τα Blue Star Paros ή Blue Star Naxos και Blue Star 2.
- Πειραιάς - Πάρος - Νάξος - Σαντορίνη και Σύρος - Ίος - Αμοργός- Ηρακλεία - Σχοινούσα - Κουφονήσι - Δονούσα - Ανάφη αλλά και Αστυπάλαια με τα Blue Star Delos, Blue Star Paros, Blue Star Naxos και Blue Star Patmos.
- Ραφήνα - Μύκονος - Πάρος - Νάξος - Ίος με το Blue Star Paros (27/06/15 - 06/09/15).
- Πειραιάς - Χίος - Μυτιλήνη με το Blue Star I.
- Πειραιάς - Ηράκλειο με το Blue Horizon.
- Πειραιάς - Χανιά με το Blue Galaxy.
- Πειραιάς- Ψαρά με το Blue Star I.
- Πειραιάς- Καρλόβασι (Σάμος)- Χίος -Μυτιλήνη-Λήμνος-Καβάλα με το Blue Star I (15/06/15-09/09/15)
- Καβάλα- Λήμνος- Μυτιλήνη-Χίος- Καρλόβασι (Σάμος)-Πειραιάς με το Blue Star I (15/06/15-09/09/15)

Η Blue Star Ferries, διαθέτοντας έναν σύγχρονο στόλο, κατανοεί απολύτως την έννοια του άνετου και ευχάριστου ταξιδιού. Οι διακοπές σας ξεκινούν μόλις επιβιβαστείτε στα πλοία της, καθώς συνδυάζουν την άνεση με την κομψότητα και την αξιοπιστία με την υπευθυνότητα.

Blue Star Ferries operates on Greek Domestic Lines as follows:

- Piraeus - Dodecanese (Kos - Rhodes - Patmos - Leros - Kalymnos - Astypalaia - Nisyros - Tilos - Lipsi- Symi- Kastellorizo) with Blue Star I, Blue Star 2, Diagoras & Superfast XII
- Piraeus - Syros - Tinos-Mykonos with Blue Star Paros or Blue Star Naxos & Blue Star 2.
- Piraeus - Paros - Naxos - Santorini and Syros - Ios - Amorgos - Iraklia - Schinoussa - Donoussa- Anafi and Astypalaia with Blue Star Delos, Blue Star Paros, Blue Star Naxos and Blue Star Patmos.
- Rafina - Mykonos - Paros - Naxos - Ios with Blue Star Paros (27/06/15-06/09/15).
- Piraeus - Chios - Mytilene with Blue Star I.
- Piraeus - Heraklion with Blue Horizon.
- Piraeus - Chania with Blue Galaxy.
- Peiraeus - Psara with Blue Star I.
- Peiraeus - Karlovassi (Samos) - Chios - Mytilene - Lemnos - Kavala with Blue Star I (15/06/15-09/09/15)
- Kavala - Lemnos - Mytilene - Chios - Karlovassi (Samos) - Peiraeus with Blue Star I (15/06/15-09/09/15)

Blue Star Ferries, is a modern and luxurious fleet and a company that best understands the meaning of a convenient and enjoyable trip. Your holidays begin the moment you step aboard Blue Star Ferries, as they perfectly combine comfort and elegance with responsibility and reliability.

Blue Star Ferries possess the necessary expertise and knows well how to turn every voyage into an unbeatable experience. On board, you can enjoy all the services, which are at your disposal.

High quality service and continuous development are the main characteristics that bring Blue Star Ferries to a leading position in the Greek Coastal Services.

Ο Στόλος μας/Our Fleet



BLUE STAR PATMOS

26 κν - 2.000 Επιβάτες/Passengers
430 Οχήματα/Vehicles

BLUE STAR DELOS

26 κν - 2.400 Επιβάτες/Passengers
430 Οχήματα/Vehicles



BLUE STAR 1

28 κν - 1.890 Επιβάτες/Passengers
780 Οχήματα/Vehicles

BLUE STAR 2

28 κν - 1.854 Επιβάτες/Passengers
780 Οχήματα/Vehicles



BLUE STAR PAROS

24 κν - 1.474 Επιβάτες/Passengers
240 Οχήματα/Vehicles



BLUE STAR NAXOS

24 κν - 1.474 Επιβάτες/Passengers
240 Οχήματα/Vehicles

BLUE HORIZON

23 κν - 1.463 Επιβάτες/Passengers
780 Οχήματα/Vehicles



DIAGORAS

22 κν - 1.465 Επιβάτες/Passengers
270 Οχήματα/Vehicles



BLUE GALAXY

23 κν - 1.740 Επιβάτες/Passengers
780 Οχήματα/Vehicles



SUPERFAST XII

28,5 κν - 1.638 Επιβάτες/Passengers
649 Οχήματα/Vehicles

Συμβουλές/Tips

Διασκέδαση και εξυπηρέτηση στο ταξίδι σας! Fun and Service during your trip!

ATM



Επειδή ποτέ δεν ξέρετε τι μπορεί να σας τύχει... πραγματοποιήστε γρήγορες και εύκολες αναλήψεις, κάθε στιγμή της ημέρας, από την αυτόματη ταμειολογιστική μηχανή (ATM) που θα βρείτε στα πλοία μας.

If you didn't get cash on time, there is an ATM on board. Make quick and easy withdrawals any time of the day.

Internet



Τόσο μακριά κι όμως τόσο κοντά! Για ενημέρωση ή επικοινωνία, τώρα δεν χρειάζεται να στερηθείτε το Internet. Προμηθευτείτε την κάρτα σύνδεσης Wi-Fi από την Ρεσεψιόν του πλοίου και παραμείνετε συνδεδεμένοι καθ' όλη τη διάρκεια του ταξιδιού σας.

Stay connected throughout your trip! Wireless Internet access is available on board! Simply purchase the Wi-Fi connection card at the Reception Desk.

Movies at Sea



Προσεχώς διαθέσιμη στο δικό σας laptop, κινητό ή tablet, η νέα υπηρεσία ενοικίασης ταινιών τελευταίας κυκλοφορίας!

Coming soon! The new movie rental service will be available on your laptop, mobile phone or tablet with the latest releases and blockbuster movies.

Telephone

Αυτά τα τηλέφωνα "πιάνουν" παντού! Επικοινωνήστε με φίλους, με την οικογένεια, ακόμα και με το γραφείο σας, με τα τηλέφωνα - κερματοδέκτες δορυφορικής λήψης που υπάρχουν στο πλοίο, για να μην χάσετε ποτέ επαφή όπου κι αν βρίσκεστε.

Call friends and family via the satellite operated payphones, and keep in touch with everyone when on board.



Η Blue Star Ferries στα Social Media! Blue Star Ferries on Social Media!

Ακολουθήστε μας στο
Follow us on



www.facebook.com/BlueStarFerries.gr



instagram: BlueStarFerries



youtube: BlueStarFerriesGR

Pure Cabin



Ο καλύτερος ύπνος που έχετε κάνει εδώ και πολύ καιρό!

Οι καμπίνες PURE* διαθέτουν ένα ειδικά σχεδιασμένο σύστημα καθαρισμού του αέρα και των επιφανειών, προσφέροντας απaráμιλλη άνεση σε όσους έχουν ιδιαίτερη ευαισθησία στα αιωρούμενα σωματίδια (άσθμα ή αλλεργίες).

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε όπως απευθυνθείτε στη Ρεσεψιόν.

*Διατίθεται σε περιορισμένο αριθμό καμπινών στα Blue Star I και Blue Star 2.

The best sleep you have had in a long time! PURE* Cabins are treated with a cutting-edge process that purifies the air and surfaces, providing the ultimate comfort level for those sensitive to airborne particles (allergies or asthma).

For more information kindly contact the Reception desk.

*Limited number of cabins is available on Blue Star I and Blue Star 2.

Ταξίδι στη γεύση με τα νέα μενού 4 πιάτων!



Απολαύστε ορεκτικό, σαλάτα, κυρίως πιάτο και επιδόρπιο στο εστιατόριο À La Carte. Συνδυάστε τη μοναδική ποιότητα και τις εξαιρετικές γεύσεις με μόνο €14, €16 ή €18.

Η τιμή είναι ανά άτομο και δεν συμπεριλαμβάνονται ποτά και αναψυκτικά.

Η προσφορά ισχύει για περιορισμένο χρονικό διάστημα.

Κάντε τα ψώνια σας εν πλω!

Επισκεφθείτε τα καταστήματά μας, όπου θα βρείτε κοσμήματα, καλλυντικά, είδη ταξιδιού και ένδυσης και πολλά άλλα, καθώς και τα δικά μας, λογοτυπημένα προϊόντα Blue Star Ferries.

Τώρα μπορείτε να βρείτε στα καταστήματά μας, τα νέα t-shirts της εταιρείας 2 Blue Tomatoes, με πρωτότυπες στάμπες που προωθούν ελληνικά παραδοσιακά φαγητά, φτιαγμένα εξ' ολοκλήρου στην Ελλάδα από 100% βαμβάκι και με τη δική τους συσκευασία.

Μέρος των εσόδων διατίθεται στο μη κερδοσκοπικό σωματείο «Δεσμός». Διατίθενται στα καταστήματα των: Blue Star I, Blue Star 2, Blue Star Delos, Blue Star Patmos και Blue Horizon.



No Smoking



Με βάση τον υπ' αριθμό 3730 νόμο του Υπουργείου Υγείας, απαγορεύεται το κάπνισμα σε όλους τους κλειστούς χώρους και στις καμπίνες του πλοίου. Οι επιβάτες μπορούν να καπνίζουν μόνο στους προκαθορισμένους χώρους των εξωτερικών ανοικτών καταστρωμάτων. Για τους παραβάτες, εκ του νόμου προβλέπονται κυρώσεις και πρόστιμα.

As per the National Law 3730 of the Greek Ministry of Health, smoking is forbidden in all enclosed areas as well as the vessel's cabins. Passengers may smoke only in the designated areas on the open outer decks. Offenders, by law will be liable to penalties and fines.

Blue Star Ferries®



A journey into taste with our new 4-course menus!

The menu includes appetizer, salad, main course and dessert served in the À La Carte Restaurant.

Enjoy our attentive service and exceptional quality with only €14, €16 or €18. Price is per person and does not include drinks and refreshments.

The offer is valid for a limited period.

Shop on Board!

In our gift stores you will find a wide selection of products, from perfumes, cosmetics and jewellery to clothing, accessories, travel items, selected delicacies and our very own range of Blue Star ferries souvenirs.

Now you can find in our stores, the new t-shirts of the company 2 Blue Tomatoes, with original prints that promote traditional Greek dishes, made entirely in Greece from 100% cotton and with their own packaging. Part of the proceeds are allocated to the non-profit association "Desmos". Available in stores: Blue Star I, Blue Star 2, Blue Star Delos, Blue Star Patmos and Blue Horizon.

Πρόγραμμα Πιστότητας/Loyalty Scheme

SeaSmiles LOYALTY SCHEME

Πρόγραμμα Πιστότητας

Σας καλωσορίζουμε στο Πρόγραμμα Πιστότητας & Επιβράβευσης πελατών SeaSmiles. Το SeaSmiles απευθύνεται σε όλους εσάς τους επιβάτες της Superfast Ferries & της Blue Star Ferries και έχει σχεδιαστεί για να σας παρέχει, με την συλλογή πόντων από την αγορά των εισιτηρίων σας και από τις αγορές ή/και καταναλώσεις σας στο πλοίο, αποκλειστικά προνόμια, μοναδικά δώρα, ειδικές προσφορές και υπηρεσίες υψηλής ποιότητας, που θα κάνουν κάθε σας ταξίδι με εμάς μία πραγματικά αξέχαστη εμπειρία!

Μπορείτε να συγκεντρώνετε και να εξαργυρώνετε πόντους αλλά και να απολαμβάνετε εκπτώσεις και προνόμια, απλά με την επίδειξη της κάρτας σας, όχι μόνο στην Superfast Ferries & την Blue Star Ferries, αλλά και σε ένα δίκτυο επιλεγμένων συνεργατών.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.seasmiles.com, καλέστε στο +30 210 8919010, αποστείλετε e-mail στο seasmiles@attica-group.com ή απευθυνθείτε στη Ρεσεψιόν των πλοίων μας.

SeaSmiles Loyalty Scheme

Welcome to SeaSmiles, the frequent traveller Loyalty programme of Superfast Ferries & Blue Star Ferries. SeaSmiles is especially designed to offer you, via points collection from your tickets and from your purchases or/and consumption on board, exclusive privileges, unique gifts, special offers, promotions and high quality services, which will make every trip with us a truly unforgettable experience!

By simply presenting your membership card, you collect & redeem points and you may enjoy discounts & privileges not only on Superfast Ferries & Blue Star Ferries, but also, on a selected network of partners.

For more information, visit us at www.seasmiles.com, contact us at tel.: +30 210 8919010, e-mail: seasmiles@attica-group.com or contact the Reception Desk on board all vessels.



Γίνετε Μέλος ΤΩΡΑ !!!
Συμπληρώστε την αίτησή σας
στη Ρεσεψιόν του πλοίου
ή on line στο www.seasmiles.com

Become a member!!!
Fill out your application form
at the Reception Desk
or online at www.seasmiles.com



Εστιατόριο À La Carte

Με την επίδειξη της κάρτας σας και πριν την έκδοση του λογαριασμού, σας παρέχεται **15% έκπτωση!**

À La Carte Restaurant

By presenting your card before issuing the bill, you are entitled to a **15% discount!**



Points for friends & family

Εξαργυρώστε πόντους και **χαρίστε ταξίδια** στην οικογένεια ή και στους φίλους σας!

Points for friends & family

Redeem points and **offer trips** to your friends and family!



Καταστήματα Εν Πλω

Shopping therapy στα καταστήματα του πλοίου με **10% έκπτωση!**

On board shops

Shopping therapy in our onboard shops with **10% discount!**



Ι.Χ. Αυτοκίνητα

30% έκπτωση στα εισιτήρια των Ι.Χ. αυτοκινήτων στις γραμμές Κυκλάδων, Δωδεκανήσων, Β.Α. Αιγαίου και στις ενδιάμεσες διαδρομές.

Vehicles

30% discount on vehicle tickets in Cyclades, Dodecanese, N.E. Aegean and intermediate routes.



Εισιτήρια Επιβατών

10% έκπτωση στα εισιτήρια επιβατών στις γραμμές Δωδεκανήσου και Ηρακλείου.

Passenger Tickets

10% discount on passenger tickets in Dodecanese and Heraklion (Crete).

Πρόγραμμα Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης

Το πρόγραμμα Κοινωνικής Ευθύνης της Blue Star Ferries, το οποίο και τιτλοφορείται «Με προορισμό Εσάς», αναδεικνύει την ευαισθητοποίηση της εταιρείας και αντανακλά τον ανθρωποκεντρικό της χαρακτήρα απέναντι στις τοπικές κοινωνίες, με την προώθηση ενεργειών με εκπαιδευτικό, ψυχαγωγικό και πολιτιστικό χαρακτήρα, πολύ δε περισσότερο, όταν οι τελικοί αποδέκτες είναι τα παιδιά και η νεολαία.

Corporate Social Responsibility programme

In response to the increasing importance of corporate awareness of the needs of society, Blue Star Ferries, for several years now, promotes activities and applies policies, which meet such demands, reflecting at the same time the anthropocentric character of the company and its values.

Πρόγραμμα Ηλιοπροστασίας 2008 • 2010 – 2014

Sun Protection Programme 2008 • 2010 – 2014

Με οδηγό τον ήλιο και προορισμό τους κατοίκους της νησιωτικής Ελλάδας, η Blue Star Ferries ξεκίνησε το 2008 το ταξίδι της «Ηλιοπροστασίας» σε νησιά του Αιγαίου, με στόχο την ενημέρωση των τοπικών κοινωνιών για τον κίνδυνο από την παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο. Η Blue Star Ferries σε συνεργασία με τον Οργανισμό Πρόληψης και Αντιμετώπισης Μελανώματος «Μελάμπους» και με τη βοήθεια των τοπικών γιατρών και φορέων, διοργανώνει δωρεάν ιατρικές εξετάσεις δερματικών σπύλων και ενημερωτικές ομιλίες, με στόχο να πληροφορηθούν οι νησιώτες που απολαμβάνουν τον ελληνικό ήλιο για με την επικινδυνότητα της παρατεταμένης έκθεσης σε αυτόν και τους τρόπους πρόληψης της ηλίαςσης και του μελανώματος.

Το πρόγραμμα της «Ηλιοπροστασίας» έχει υλοποιηθεί με μεγάλη επιτυχία σε νησιά του Αιγαίου ως ακολούθως:

- 2008: Αμοργό, Τήλο, Αστυπάλαια και Νίσυρο
- 2010: Μικρές Κυκλάδες (Δονούσα, Σχοινούσα, Κουφονήσι και Ηρακλεία)
- 2011: Πάτμο και Λέρο
- 2012: Ίο και Σαντορίνη
- 2013: Πάρο και Νάξο
- 2014: Σύμη και Τήνο

Η ιατρική ομάδα έχει εξετάσει από το 2008 έως το 2014, 2.679 άτομα.

Having as "destination" the inhabitants of small and remote Greek islands and the sun as a "guide", Blue Star Ferries started in 2008 the "Sun Protection" programme in order to inform local communities about the risk from prolonged exposure to the sun. Blue Star Ferries in cooperation with the Non-Profit Organization "Melampus", which is responsible for the Prevention and Treatment of the melanoma, and with the help of local doctors and institutions, organizes free medical examinations as well as educational lectures designed to inform islanders who enjoy the Greek sun about the negative consequences of the prolonged exposure to the sun radiation and how to prevent sunstroke and melanoma.

The "Sun Protection" programme has been implemented with great success in the following Aegean islands:

- 2008: Amorgos, Tilos, Nisyros and Astypalaia
- 2010: Small Cyclades (Donoussa Schinoussa Koufonissi and Iraklia)
- 2011: Leros and Patmos
- 2012: Ios and Santorini
- 2013: Paros and Naxos
- 2014: Symi and Tinos

The Medical Team has examined from 2008 until 2014, 2.679 persons in total.





Πρόγραμμα Πρώτων Βοηθειών 2014–2015/First Aid Programme 2014–2015

Η Blue Star Ferries, πραγματοποίησε φέτος για δεύτερη χρονιά το πρόγραμμα με τίτλο «Πρώτες Βοήθειες» στα απομακρυσμένα Ελληνικά νησιά, οργανώνοντας σεμινάρια Πρώτων Βοηθειών στους μόνιμους κατοίκους τους, σε συνεργασία με την Εθελοντική Διασωστική Ομάδα Κρίσεων (Ε.Δ.Ο.Κ.).

Η Ε.Δ.Ο.Κ. είναι μία μη κυβερνητική ομάδα που υπάγεται στην Πολιτική Προστασία και σήμερα απαρτίζεται από εθελοντές διασώστες όλων των ηλικιών. Δραστηριοποιείται τόσο στην παροχή βοήθειας σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, όσο και στην υγειονομική κάλυψη εκδηλώσεων όπου συμμετέχει πλήθος κόσμου.

Στα πλαίσια του προγράμματος, η Ε.Δ.Ο.Κ., σε συνεργασία με την Blue Star Ferries, πραγματοποίησε διήμερα σεμινάρια στα νησιά της Τήλου και της Αμοργού το 2014 καθώς επίσης στα νησιά Σαντορίνη και Πάρο το 2015, με στόχο την ενημέρωση των κατοίκων σχετικά με την παροχή Πρώτων Βοηθειών σε τραυματίες και την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης από φυσικές ή άλλες καταστροφές, με απώτερο σκοπό τη δημιουργία τοπικών ομάδων διάσωσης από μόνιμους κατοίκους και την περαιτέρω και πιο εξειδικευμένη εκπαίδευσή τους.

Στα σεμινάρια συμμετείχαν Σώματα Ασφαλείας, δάσκαλοι και καθηγητές, αλλά και απλοί κάτοικοι των νησιών, οι οποίοι έρχονται συχνά αντιμέτωποι με έκτακτες καταστάσεις, τις οποίες είναι αναγκασμένοι να αντιμετωπίσουν σχεδόν μόνοι τους, καθώς στα νησιά τους δεν υπάρχουν το απαραίτητο προσωπικό και οι υποδομές για την ενδεδειγμένη αντιμετώπισή τους.

In 2015, for a second consecutive year, Blue Star Ferries held the programme entitled “First Aid” in the remote Greek islands, organizing seminars of First Aid for the islanders, in cooperation with the Volunteer Rescue Crisis Group (E.D.O.K.).

E.D.O.K. is a non-governmental group that is integrated into the Civil Protection system and today consists of volunteer rescuers of all ages. E.D.O.K. operates both in providing assistance in emergency situations, and in covering health incidents in various events where crowds are involved.

EDOK, in cooperation with Blue Star Ferries, held two-day seminars in the islands of Tilos and Amorgos in 2014 and in the islands of Santorini and Paros in 2015, to inform residents about how to provide first aid to injured persons and get emergency response to natural or other disasters. The ultimate aim is to establish a local rescue group by residents, who will acquire even more specialized education.

The seminars were attended by security forces, school teachers and professors, as well as ordinary residents of the islands, which often face emergency situations are forced to deal with almost alone, as in the islands do not exist either the necessary staff or infrastructure for their appropriate responses.

Πρόγραμμα Ε.Κ.Ε./C.S.R. Programme



Άγωνα Γραμμή Γόνιμη 2007–2015 Agoni Grammi Gonimi 2007–2015

Φέτος, για 9η συνεχή χρονιά, η Blue Star Ferries αποτελεί τον Μεγάλο Χορηγό του προγράμματος της αστικής μη κερδοσκοπικής εταιρείας "Άγωνα Γραμμή Γόνιμη" (www.agonigrammigonimi.gr). Το πρόγραμμα δράσεων υλοποιείται στα μικρά νησιά των Κυκλάδων και της Δωδεκανήσου κατά τους δύσκολους μήνες του χειμώνα και έχει ως στόχο την ισότιμη πρόσβαση όλων στην εκπαίδευση και τον πολιτισμό, ανεξάρτητα από τον τόπο διαμονής τους. Το πρόγραμμα απευθύνεται κυρίως σε παιδιά, χωρίς να αποκλείει τους ενήλικες. Μεταξύ άλλων περιλαμβάνει διαδραστικές βιωματικές εκδηλώσεις, εργαστήρια επιμόρφωσης, λέσχες ανάγνωσης, διαγωνισμούς ανάγνωσης, θεατρικές παραστάσεις και συναυλίες, με τη σύμπραξη μερικών εκ των σημαντικότερων πολιτιστικών φορέων της Ελλάδας. Ο ενθουσιασμός και η προσήλωση που διέπει όλα τα μέλη της ομάδας, δημιουργούν μία μοναδική ατμόσφαιρα σε κάθε εκδήλωση και οδηγούν τους κατοίκους των εκάστοτε νησιών σε ένα ταξίδι γεμάτο θέατρο, μουσική, αθλητισμό και έντονα συναισθήματα, αποδεικνύοντας ότι δεν υπάρχουν άγονες γραμμές παρά μόνο γόνιμες παραγωγικές διαδικασίες.

Πιο συγκεκριμένα, για το 2015, το πρόγραμμα «Άγωνα Γραμμή Γόνιμη» ταξίδεψε από τον Φεβρουάριο στα νησιά (Ηρακλειά, Σχοινούσα, Κουφονήσι, Θηρασία, Κίμωλο, Πάτμο, Λειψούς, Τήλο, και συνέχισε με επισκέψεις κάθε μήνα μια σειρά εργαστηρίων.

In 2015, for the 9th consecutive year, Blue Star Ferries is the Grand Sponsor of the Programme of the Non-profit company "Agoni Grami Gonimi" (www.agonigrammigonimi.gr). The action plan is implemented in the smaller islands of the Cyclades and the Dodecanese during the harsh winter months and aims to offer equal access to education and culture, regardless of one's place of residence. The programme is aimed primarily at children, not excluding adults. Among other things, it includes interactive experiential events, training workshops, reading clubs, reading contests, theater and concerts, with the cooperation of some of the major cultural institutions in Greece. The enthusiasm and dedication that governs all members of the team create a unique atmosphere at each event and lead the residents of each island on a journey full of drama, music, sport and emotions by showing that there are only fertile productive processes.

Specifically for 2015, the Programme "Agoni Grami Gonimi" travelled to the islands of Iraklia, Schinoussa, Koufonisi, Thirasia, Kimolos, Patmos, Lipsi, & Tilos, starting in February and continued with visits every month with a series of workshops.



Τα πλοία του Ομίλου Attica Group ταξιδεύουν στο Αιγαίο μαζί με τα θαλασσοπούλια! 2011–2015

The Attica Group vessels sail in the Aegean Sea with seabirds! 2011–2015

Υποστηρίζοντας τις δράσεις ενημέρωσης – ευαισθητοποίησης του Προγράμματος LIFE για τα θαλασσοπούλια, που υλοποιεί η Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία, από το καλοκαίρι του 2011 όλα τα πλοία του Ομίλου που ταξιδεύουν στις Κυκλάδες, τα Δωδεκάνησα και την Κρήτη έχουν διαθέσιμο για το επιβατικό κοινό ενημερωτικό υλικό για τα θαλασσοπούλια, τις δράσεις του Προγράμματος LIFE και τη σημασία του νησιωτικού και θαλάσσιου χώρου του Αιγαίου.

Ταξιδεύοντας στο πέλαγος μαζί με τα θαλασσοπούλια, οι επιβάτες των πλοίων του Ομίλου έχουν την ευκαιρία να παρατηρήσουν, κατά τη διάρκεια της διαδρομής του πλοίου, τα θαλασσοπούλια του Αιγαίου. Χρησιμοποιώντας το φυλλάδιο παρατήρησης θαλασσοπουλιών που είναι διαθέσιμο στη ρεσεψιόν του πλοίου, οι επιβάτες μπορούν να αναγνωρίσουν τα θαλασσοπούλια, αλλά και να συμβάλλουν οι ίδιοι στην καταγραφή του πληθυσμού τους στην Ελλάδα, συμπληρώνοντας και αφήνοντας την ειδική φόρμα καταγραφής στη Ρεσεψιόν του πλοίου ή καταχωρώντας τις παρατηρήσεις τους στην ιστοσελίδα: www.ornithologiki.gr/seabirds.

Αξίζει να σημειωθεί πως η Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία έχει λάβει έως σήμερα 2.181 ηλεκτρονικές καταγραφές και 1.840 έντυπες καταγραφές μέσω της ειδικής φόρμας που διανέμεται στα πλοία και τα λιμενικά γραφεία του Ομίλου.

Supporting information and awareness activities of the LIFE Programme for seabirds implemented by the Hellenic Ornithological Society, since the summer of 2011 all the Group's vessels sailing in the Cyclades, the Dodecanese and Crete have available for the travelers information material regarding the seabirds, activities of the LIFE Programme and the importance of marine and insular area of the Aegean.

Travelling in the Aegean with seabirds, passengers have the opportunity to observe during the ship's journey the pelagic seabirds. Using observational seabird brochure available at the front desk of the ship, passengers can identify seabirds as well as the important role in recording seabirds population in Greece. Travelers may fill out and leave the special registration form at the front desk of the ship or submit comments on: www.ornithologiki.gr/seabirds.

It is worth noting that the Hellenic Ornithological Society has received up to today 1,788 paper-based and 1,835 electronic records.

Πρόγραμμα E.K.E./C.S.R. Programme



“Δεσμοί Αίματος” 2009 – 2015

“Blood Bonds” 2009–2015

Ο Όμιλος Attica Group, πιστός στη δέσμευσή του για κοινωνική προσφορά προς τον άνθρωπο, εγκαινίασε το 2009 το θεσμό της εθελοντικής αιμοδοσίας των εργαζομένων ξηράς, πληρωμάτων και συνεργατών του Ομίλου σε συνεργασία με το τμήμα αιμοδοσίας του Γενικού Νοσοκομείου Αθηνών «Γ. Γεννηματάς», οργανώνοντας «ημέρες αιμοδοσίας», με στόχο τη δημιουργία Τράπεζας Αίματος.

Η ενέργεια με τίτλο «Δεσμοί Αίματος» έχει σκοπό:

- Να προσφέρει αίμα, σε περίπτωση ανάγκης, στους κατοίκους των απομακρυσμένων νησιών που εξυπηρετεί η εταιρεία στις Κυκλάδες και τα Δωδεκάνησα.
- Να προσφέρει αίμα, σε περίπτωση ανάγκης, στους εργαζόμενους του Ομίλου και των προσώπων του συγγενικού τους περιβάλλοντος.
- Να προαχθούν οι έννοιες και οι αξίες της εθελοντικής αιμοδοσίας και να ενισχυθεί το πνεύμα αλληλεγγύης των εργαζομένων στα γραφεία, στα πλοία, στα πρακτορεία και στα νησιά.

Το πρόγραμμα «Δεσμοί Αίματος» ξεκίνησε τον Σεπτέμβριο του 2009 και πραγματοποιείται δύο φορές το χρόνο. Είναι ένα πρόγραμμα το οποίο έχει σχεδιαστεί με τέτοιον τρόπο ώστε να έχει συνέχεια και να γίνει θεσμός για την Attica Group.

Attica Group, in line with its social awareness campaign, is inaugurating, with the collaboration of the blood transfusion department of the “G. Gennimatas General Hospital of Athens”, the institution of voluntary blood donation for the Group’s office employees, crew and collaborators in order to create a Blood Bank.

“Blood Bonds”, the action we’re undertaking, aims at:

- Providing blood – when necessary – to the inhabitants of the remote Cyclades and Dodecanese islands that the company serves.
- Providing blood – when necessary – to Group employees and their families.
- Promoting the notion and principles of voluntary blood donation and strengthening the spirit of solidarity among employees at the offices, vessels, agencies and the islands.

The “Blood Bonds” programme commenced in September 2009, and is repeated twice a year. The said programme is designed to be continued in the future and to become an “institution” within Attica Group.





Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα LIFE AMMOS 2014

European Programme LIFE AMMOS 2014

Το πρόγραμμα LIFE AMMOS που εφαρμόζεται από το Δίκτυο Μεσόγειος SOS, είναι ένα ευρωπαϊκό έργο για την πρόληψη και των περιορισμό των απορριμμάτων καπνιστών στις παραλίες, που ξεκίνησε τον Ιούλιο του 2013 και συνεχίστηκε με την κορύφωση των δράσεών του το καλοκαίρι του 2014.

Το LIFE AMMOS αποσκοπεί στην πρόληψη και τον περιορισμό των απορριμμάτων καπνιστών στις παραλίες. Με δεδομένη την ένταση και έκταση εμφάνισης των συγκεκριμένων απορριμμάτων στις ελληνικές ακτές, καθίσταται επιτακτική τόσο η αλλαγή συμπεριφοράς των καπνιστών και μη, όσο και η ανάπτυξη υποδομών και μέσων για την αντιμετώπιση του φαινομένου. Παράλληλα, το LIFE AMMOS στοχεύει στην ενημέρωση και ευαισθητοποίηση των πολιτών για το γενικότερο πρόβλημα της θαλάσσιας ρύπανσης, που πλήττει το φυσικό περιβάλλον, τα οικοσυστήματα, την ανθρώπινη υγεία και το τουριστικό προϊόν της χώρας.

Η Blue Star Ferries, μία εταιρεία ευαισθητοποιημένη στα θέματα προστασίας του περιβάλλοντος, αποτέλεσε για το 2014 βασικό χορηγό και υποστηρικτή του προγράμματος LIFE AMMOS. Στα πλαίσια της χορηγίας αυτής, κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, διανεμήθηκαν φυλλάδια στο επιβατικό κοινό και πραγματοποιήθηκαν ολιγόλεπτες ενημερώσεις πάνω στα πλοία. Τέλος, η Blue Ferries για άλλη μία χρονιά τύπωσε και μοίρασε σε πλοία και νησιά τασάκια ακτής.

LIFE AMMOS aims to prevent and reduce cigarette-butts on beaches. Given the intensity and extent of appearance of specific waste on Greek shores, it is now imperative that there is a change in behavior of smokers and non smokers, and a development of infrastructure and means to deal with the phenomenon. Meanwhile, LIFE AMMOS aims at informing and educating the public about the general problem of marine pollution, affecting the natural environment, ecosystems, human health and the country's tourism product.

Blue Star Ferries, a company sensitive to environmental issues, has been a key sponsor and supporter for 2014 of the programme LIFE AMMOS. As part of this sponsorship, the summer of 2014 informative flyers were distributed to passengers and short speeches took place on board. Finally, Blue Star Ferries for one more year printed and distributed to vessels and islands beach ashtrays. Blue Star Ferries and the Programme LIFE AMMOS encouraged dynamically smokers and non-smokers to maintain the Greek seas and coasts clean.

Περιβάλλον/Environment

Το περιβάλλον και η προστασία του αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα θέματα που αντιμετωπίζει και έχει κληθεί να διαφυλάξει η σύγχρονη κοινωνία και δεν θα μπορούσε παρά να είναι βασικότατη προτεραιότητα για την Attica Group. Κατά συνέπεια, ο Όμιλος προβαίνει σε ανακύκλωση διαφόρων υλικών ώστε να μειώσει τον όγκο των απορριμμάτων και την επίδρασή τους στο περιβάλλον. Ταυτόχρονα, η εταιρεία υιοθετεί καλές πρακτικές και μέτρα που στόχο έχουν την αποτελεσματική και ορθολογική διαχείριση των αποβλήτων και την αειφόρο χρήση των πόρων.

1. ΣΥΛΛΟΓΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΩΝ ΕΛΑΙΩΝ ΣΤΑ ΠΛΟΙΑ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ

2. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΕ ΠΛΟΙΑ ΚΑΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ:

- ΧΑΡΤΙΟΥ
- ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
- ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΛΗΓΜΕΝΩΝ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
- ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ
- ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΜΕΛΑΝΙΩΝ



ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΝΕΡΟΥ & ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΛΟΙΑ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ.

1. Το μεγαλύτερο μέρος του νερού που χρησιμοποιούν τα πλοία προέρχεται από αφαλάτωση του θαλάσσιου νερού μέσω ειδικών βραστήρων.
2. Χρησιμοποιούνται λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας παντού στα πλοία μας (εκτός από τα φώτα ασφαλείας).
3. Μέσω της θερμότητας των καυσαερίων των κυρίων μηχανών και κατάλληλων διατάξεων, θερμαίνεται ο αέρας των κοινόχρηστων χώρων και το ζεστό νερό υγιεινής.



ΕΠΙΠΛΕΟΝ Η ΑΤΤΙΚΑ GROUP:

- **Συμβάλλει στην Προστασία των Ακτών**

Ο Όμιλος συνεχίζει την ενεργή συμμετοχή του στο τεράστιο θέμα των καθαρών ακτών εκτυπώνοντας και διανέμοντας κάθε χρόνο τασάκια ακτής μέσω των λιμενικών πρακτορείων καθώς και των πλοίων. Αξίζει να σημειωθεί πως στο παρελθόν ο Όμιλος είχε πραγματοποιήσει εθελοντικό καθαρισμό ακτών που διοργανώθηκε σε νησιά όπως η Αμοργός και η Νάξος.

- **Δίνει χρήσιμες συμβουλές για την προστασία του πλανήτη**

Ο Όμιλος έχει τοποθετήσει στα πλοία του στόλου του ειδική σήμανση σε όλες τις καμπίνες, η οποία προτρέπει τους επιβάτες να κλείνουν τα φώτα και να μην καταναλώνουν άσκοπα νερό. Επιπλέον, αναρτά χρήσιμες συμβουλές για την αντιμετώπιση των κλιματικών αλλαγών στην επίσημη σελίδα της Blue Star Ferries στο Facebook, με δυνατότητα διάδοσής τους μέσα από τους χιλιάδες φίλους της.

- **Στηρίζει τις προσπάθειες φορέων**

Και οι δύο εταιρείες του Ομίλου η Superfast Ferries και η Blue Star Ferries, είναι ενεργά μέλη της HELMEPA και της Ελληνικής Ένωσης Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος, μίας μη κερδοσκοπικής, μη κυβερνητικής οργάνωσης με στόχο την καλλιέργεια περιβαλλοντικής συνείδησης και σκεπτικού ασφαλούς λειτουργίας στον κλάδο της ναυτιλίας, μέσω της πληροφόρησης, διαφήμισης, ενημέρωσης και δημοσιότητας.

- **Συμμετέχει στην «ΩΡΑ ΤΗΣ ΓΗΣ» ΤΗΣ WWF, 2012 - 2015**

Το 2015, η Attica Group συμμετείχε για 4η συνεχή χρονιά στη διεθνή πρωτοβουλία της WWF «ΩΡΑ ΤΗΣ ΓΗΣ». Ο Όμιλος έσβησε τα φώτα των γραφείων του στη Λ. Συγγρού 123-125 & Τορβά 3 το Σάββατο 28 Μαρτίου στις 20.30 για μία ώρα, στέλνοντας ένα ηχηρό μήνυμα αισιοδοξίας για την ανάγκη προστασίας του περιβάλλοντος.



Το νερό είναι ζωή! Water is life!



**Μην αφήνετε τη βρύση να τρέχει άσκοπα.
Do not let water run unnecessarily.**

Ευχαριστούμε / Thank you



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ BLUE STAR FERRIES
BLUE STAR FERRIES CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY PROGRAM

Το φως είναι ενέργεια! Light is energy!



**Σβήνετε το φως βγαίνοντας από την καμπίνα.
Turn the lights off on your way out.**

Ευχαριστούμε / Thank you



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ BLUE STAR FERRIES
BLUE STAR FERRIES CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY PROGRAM

Περιβάλλον/Environment

The protection of the environment is one of the major issues faced by the modern society and one of Attica Group's priorities. Consequently, the Group proceeds into recycling various materials in order to reduce the volume of waste and their impact on the environment. Meanwhile, the company adopts best practices and measures aimed at effective and efficient waste management and sustainable use of resources as well.

RAW MATERIALS AND WASTE MANAGEMENT:

1. COOKING OIL COLLECTION ON OUR VESSELS.

2. RECYCLING OF THE FOLLOWING MATERIALS TAKES PLACE ON VESSELS AND OFFICES:

- PAPER
- BATTERIES
- HOUSEHOLD EXPIRED PHARMACEUTICALS
- LAMPS
- ELECTRONIC DEVICES
- USED INK



WATER & ENERGY MANAGEMENT ON BOARD.

1. Most of the water used from our ships comes from desalination of sea water through special boilers.
2. We use energy saving bulbs everywhere in our vessels (with the exception of security lights).
3. With the heat produced by the exhaust gas of the main engines, and with the help of the proper installations, we have warm air for the public areas and hot water for all hygienic uses.

MOREOVER, ATTICA GROUP:

- **Helps to protect the coasts**

Our Group continues its active participation in the huge issue of clean coasts by printing & distributing beach ashtrays through the port agencies and vessels. It is worth noting that Blue Star Ferries organized volunteer beach cleaning to islands where our ships call such as Amorgos and Naxos.

- **Gives helpful tips for protecting the planet**

The Group has placed on its fleet special signs in all cabins, which urge passengers to turn the lights off and not unnecessarily consume water. Furthermore, useful information & tips regarding climate change confrontation through everyday practices are posted on official page of Blue Star Ferries on Facebook, with potential dissemination through thousands of fans.

- **Supports the efforts of Environmental Associations**

Both Group companies, Superfast Ferries and Blue Star Ferries are active members of HELMEPA, the Greek Marine Environment Protection Association, a Non-profit, Non-governmental organization with the mission of promoting environmental awareness and safe operation considerations in the shipping industry through information, advertising, and publicity.

- **Participates in WWF “EARTH HOUR”, 2012 - 2015**

In 2015, Attica Group participated for the 4th consecutive year, in the international initiative of the WWF «EARTH HOUR». The Group turned off the lights in their offices on Saturday, March 28 at 20.30 for one hour, sending a strong message of optimism about the need to protect the environment.



KAVALA

LEMNOS

Blue Star Destinations

MYTILENE

PSARA

CHIOS

ATHENS

RAFINA

PIRAEUS

TINOS

SYROS

MYKONOS

PAROS

NAXOS

DONOUSA

KOUFONISSI

IRAKLIA

IOS

SCHINOUSA

SANTORINI

ANAFI

AMORGOS

ASTYPALAIA

PATMOS

LIPSI

LEROS

KALYMNOS

KOS

NISSYROS

TILOS

SYMI

RHODES

KASTELLORIZO

CHANIA*

HERAKLION* CRETE

FOREGNOMI

25% discount on 4berth cabin

All passengers must travel in one cabin with the same ticket

BLUE STAR OFFERS

Frequent Traveller Loyalty Programme

Use your SeaSmiles card and win while you are travelling!

* The Heraklion & Chania routes are jointly operated with ANEK LINES



Blue Star Ferries®

your first choice at sea



Information/Reservations Blue Star Ferries:
+30 210 89 19 800 or contact your Travel Agent

ΟΛΠ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΚΑΙ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΑ

Ο ΟΛΠ Α.Ε. αποτελεί έναν από τους μεγαλύτερους διαχειριστές εξυπηρέτησης κρουαζιεροπλοίων της Μεσογείου.

Διαθέτει 11 θέσεις ελλιμενισμού κρουαζιεροπλοίων και το 2013 εξυπηρέτησε μέσα από τους δύο υπερσύγχρονους διεθνείς Σταθμούς Επιβατών του,

2.300.000 αφιξοαναχωρήσεις επιβατών.

Ήδη εγκρίθηκαν με 95% χρηματοδότηση της Ε.Ε. τα έργα κατασκευής νέων θέσεων ελλιμενισμού για κρουαζιερόπλοια νέας γενιάς άνω των 300 μ. μήκους, δαπάνης **130 εκ. ευρώ**. Ο ΟΛΠ Α.Ε. είναι σήμερα ένα από τα πιο σύγχρονα λιμάνια κρουαζιέρας που παρέχουν πλήρεις υπηρεσίες εξυπηρέτησης και ασφάλειας σε πλοία και επιβάτες. Πάνω στη δική του λειτουργία στηρίζεται όλη η ελληνική κρουαζιέρα.



περισσότερα από λιμάνι



Μετράμε αντίστροφα για τις δύο κορυφαίες ευρωπαϊκές διοργανώσεις!

Αν ανυπομονείς για το απόλυτο ποδοσφαιρικό θέαμα, συντονίσου στα αθλητικά κανάλια του ΟΤΕ TV. Γιατί όλο το UEFA Champions League και όλο το UEFA Europa League παίζουν, για τα επόμενα **3 χρόνια, μόνο εδώ:**

- **UEFA Champions League:** και οι **146 αγώνες** (13 σε παράλληλη μετάδοση με ελεύθερο κανάλι)
- **UEFA Europa League:** αποκλειστικά και οι **205 αγώνες** (μόνο ο τελικός σε παράλληλη μετάδοση με ελεύθερο κανάλι)

Απόλαυσε live αγώνες και πλούσιο θέαμα σε **High Definition**, ρεπορτάζ και αναλύσεις από την πιο **έμπειρη και πλήρη δημοσιογραφική ομάδα** στις pre & post αθλητικές εκπομπές, καθώς και την εξέλιξη όλων των αγώνων από την εκπομπή «Λεπτό προς Λεπτό», **μόνο στα κανάλια ΟΤΕ SPORT.**